

تاریخچه

مکتب فرانکفورت

مارتن جی. ترجمه دکتر چنگیز پهلوان



تاریخچه‌ی مکتب فرانکفورت

تألیف: مارتین جی

ترجمه: چنگیز پهلوان

۱۳۷۲ تهران



نشراتTauhid

تهران - صندوق پستی ۱۵۸۷۵ - ۶۴۹۴ تلفن ۸۳۱۹۹۲

نام کتاب: تاریخچه مکتب فرانکفورت

نویسنده: مارتین جی

مترجم: چنگیز پهلوان

لیتوگرافی: افشن

چاپ: ۱۲۸

صحافی: فاروس

تیراژ: ۳۰۰۰

چاپ اول: ۱۳۷۲

حق چاپ محفوظ است

یادداشت مترجم

در پاییز ۱۳۵۸ که خودستیزی ایدئولوژیک با نیرویی شگفت‌انگیز در همه جا موج می‌زد، کتاب کوچکی به چاپ رساندم در جهت معرفی مکتب فرانکفورت. این کتاب «جامعه‌شناسی انتقادی / در راه شناخت مکتب فرانکفورت» نام داشت و از دو بخش تشکیل شده بود. بخش اول به اختصار به معرفی تاریخ این مکتب می‌پرداخت (نوشته‌ی مارتین جی) و بخش دوم خصوصیات مهم مکتب فرانکفورت را معرفی می‌کرد که ترجمه‌ای بود از کتاب هاری هوفناگلز به نام «جامعه‌شناسی فرانکفورت». این کتاب کوچک در غوغای آن روزگار ناپدید شد و بعدها فقط در برخی دانشگاه‌ها به عنوان متن درسی از آن بهره‌گرفته شد.

در این فاصله عده‌ی زیادی خواستار اطلاعات بیشتری درباره‌ی مکتب فرانکفورت بودند. به همین سبب کتاب کامل مارتین جی را به دست گرفتم. ناشر کنونی که از این جریان اطلاع یافت ابراز علاقه کرد که بخشی از کتاب را که به معرفی تاریخچه‌ی این مکتب می‌پردازد به صورت مستقل و سریع‌تر به چاپ برساند. به همین سبب فصل نخست کتاب را در اختیار گذاشتم به امید آن که همه‌ی آن یکجا نیز به چاپ برسد.

تأسیس مؤسسه‌ی پژوهش‌های اجتماعی و نخستین سالهای فعالیت آن در فرانکفورت

یکی از ژرفترین دگرگونیهایی که جنگ جهانی نخست به بار آورد، دست کم از نظر اثر بخشی بر روشنفکران، جا به جایی مرکز ثقل سوسياليسم به سوی شرق بود. پیروزی نامنتظر انقلاب بلشویکی - برخلاف ناکامیابی غمانگیز مقلدان آن در اروپای مرکزی - تمامی کسانی را که تا آن هنگام در مرکز مارکسیسم اروپایی قرار داشتند و ادار ساخت به گزینش دشوار و ناخوشایندی دست بزنند. به طور کلی اینان فقط می‌توانستند به یکی از انتخابهای زیر روی بیاورند: یا از سوسياليستهای معتدل و از جمهوری و ایمارکه تازه برپا ساخته بودند حمایت می‌کردند که به معنای آن می‌بود که از انقلاب می‌پرهیختند و با تجربه‌ی روسی انقلاب نیز به مخالفت بر می‌خاستند؛ یا آن که رهبری مسکو را می‌پذیرفتند، به حزب تازه بنیان یافته‌ی کمونیست آلمان می‌پیوستند و در راه ویرانسازی سازش بورژوازی و ایمارگام بر می‌داشتند.

هر چند که بر اثر جنگ، و به قدرت رسیدن سوسياليستهای معتدل چنین گزینشها بی مشخص تر و مبرم تر شده بود لیکن ده‌ها سال بود که این قبیل انتخابها به شکلهای گوناگون در مرکز جدل‌های سوسياليستی قرار داشت. در این میان جهت سومی نیز مطرح گشت که تقریباً می‌توان گفت از گستنگی ژرف فرضیات مارکسیستی نشأت می‌گرفت. جنگ و پس‌آیندهای آن موجب بروز این گستنگی شده بود. این گزینش سوم عبارت بود از بازنگری عمقی بنیادهای نظری مارکسیسم به امید این که اشتباههای گذشته ردیابی و توضیح داده شود و در عین حال زمینه‌های فعالیتهای آینده آماده گردد. بدین‌سان

جریانی فکری آغاز شد که به ناچار توجه را به حوزه‌های مبهم گذشته‌ی فلسفی مارکس بازگرداند.

یکی از پرسش‌های تعیین‌کننده در تجزیه و تحلیلهایی که در چارچوب این منظر فکری انجام می‌گرفت به رابطه‌ی نظریه و عمل، یا به بیان دقیقت، به نظریه و پراکسیس که اصطلاح متعارف فرهنگ مارکسیستی است، ارتباط می‌یافتد. در تعریفی ابتدایی اصطلاح پراکسیس بدین منظور به کار می‌رفت که نوعی از عمل را که با اتکاء به خود پدیدار می‌گردد تعریف کند در برابر رفتاری که انگیزه‌ی آن از برون نشأت گرفته و نیروهایی برون از اراده‌ی انسان آن را به بار آورده‌اند. هر چند در اصل هنگامی که اصطلاح پراکسیس در متافیزیک ارسطو به کار رفت در تضاد با نظریه‌ی غیرفعال بود، در عرف مارکسیستی، پراکسیس ارتباطی دیالکتیک با نظریه دارد. در واقع یکی از خصوصیات پراکسیس برخلاف عملِ صرف این بود که پراکسیس از ملاحظات نظری تغذیه می‌شد. هدف فعالیت انقلابی عبارت بود از وحدت بخشیدن به نظریه و عمل. این وحدت در تضاد مستقیم با شرایط حاکم در چارچوب نظام سرمایه‌داری قرار می‌گرفت. این که هدف یاد شده تا چه حد می‌توانست مسئله برانگیز باشد در سالهای پس از جنگ هنگامی که برای نخستین بار حکومتهاي سوسیالیستی به قدرت رسیدند آشکارتر گردید. رهبری شوروی بیشتر به بقای خود می‌اندیشید تا به واقعیت درآوردن هدفهای سوسیالیستی. این ارزیابی از اوضاع در شرایط حاکم در آن روزگار به هیچ روی غیر واقعی هم نبود اما می‌توانست به آرام ساختن سوسیالیستهايی مانند روزالواکزامبورگ بینجامد که ترجیح می‌دادند انقلابی در کار نباشد تا آن که با یک انقلاب خیانت شده سروکار داشته باشند. رهبری سوسیال دموکراتیک، جمهوری و ایمار نیز، هر چند از منظری به کل متفاوت، عاجلترین هدف خود را حفظ حکومت جدید می‌دانست و نه تحقق بخشیدن به هدفهای سوسیالیستهاي. شعور

سندیکایی که، همان سان که کارل شورسکه^۱ در کتابش آورده است، مدت‌ها پیش از پایان گرفتن رایش دوم در صفوف سوسیال دموکراتی زمینه یافته بود موجب شد که تمامی فرصتها بایی که می‌توانست برای انقلابی کردن آلمان وجود داشته باشد برباد رود. انشعاب و جنبش کارگری در جمهوری ایمارات که به یک حزب کمونیست بلشویکی شده (حزب کمونیست آلمان) و یک حزب غیرانقلابی سوسیالیستی (حزب سوسیال دموکرات آلمان) انجامید، برای همهی آنان که هنوز به پاکی نظریه‌ی مارکسیستی وفادار بودند صحنه‌ای بود غم‌انگیز. برخی کوشیدند به‌این یا آن جناح نزدیک شوند. اما این امر در بسیاری از موارد به معنای قربانی کردن انسجام روشنفکری در قربانگاه همبستگی حزبی بود چنان که سرگذشت گئورگ لوکاج^۲ نشان می‌دهد. او ناچار شد اندک زمانی پس از انتشار کتابش به نام «تاریخ و آگاهی طبقاتی» در سال ۱۹۲۳ آن را رد کند و از آن دوری بگزیند.

رولی اگر با وجود این جریان به سبب علاقه شخصی بستگی قوی‌تری به نظریه تحول می‌یافت تا به حزب، حتی اگر به معنای چشم‌پوشی موقت از وحدت نظریه و پراکسیس می‌بود، دست‌آوردهای آن می‌توانست از بابت نوآوری نظری بسیار اندازه ثمریخش باشد. یکی از مباحث عمده‌ی کتاب حاضر نیز این نکته خواهد بود که استقلال نسبی مردانی که مکتب فرانکفورت مؤسسه‌ی پژوهش‌های اجتماعی را ساختند، هر چند کاستیها بی داشت، یکی از علتهای اصلی آن دست‌آوردهای نظری بود که بر اثر همکاری‌ها یاشان پدیدار گشت. هر چند مکتب فرانکفورت در جمهوری ایمارات چندان تأثیری نداشت، و در دوره‌ی مهاجرت که به دنبال آن آمد تأثیرش به مراتب کمتر بود، در بازجانب‌خشی به مارکسیسم غربی به نیرویی

1. Carl Shorske, German Social Democracy, 1905 - 1917
(Cambridge, Mass. 1955)

2. György Lukács

عمده تبدیل می‌گردید. از این گذشته به سبب شهرت ناگهانی هربرت مارکوزه^۳ در واپسین سالهای دهه‌ی شصت در امریکا، نظریه‌ی انتقادی مکتب فرانکفورت تأثیر بسزایی بر جنبش چپ نو در این کشور داشته است.

استقلال از همان آغاز در مؤسسه شرط اصلی کار در زمینه‌ی نوآوری نظری و پژوهش اجتماعی بدون قید و بند به شمار می‌رفت. خوشبختانه وسائلی که وجود این شرایط را تضمین می‌کرد در دسترس بود. فکر تحقق بخشیدن به چنین هدفهایی در چارچوب یک مؤسسه در سال ۱۹۲۲ از فلیکس وایل^۴ نشأت گرفت.^۵ وایل تنها فرزند پسر یک بازرگان آلمانی تبار غله به نام هرمان وایل^۶ بود که آلمان را پیرامون ۱۸۹۰ ترک گفته و به آرژانتین مهاجرت کرده بود و از راه صادرات گندم به اروپا ثروت در خور توجهی اندوخته بود. فلیکس که در ۱۸۹۸ در بوئنوس آیرس زاده شد در نه سالگی به فرانکفورت فرستاده شد. او در فرانکفورت به مدرسه‌ی گونه رفت و سرانجام در دانشگاه تازه تأسیس یافته‌ی این شهر ثبت نام کرد. به جز دو نیمسال تحصیلی مهم در ۱۸۱۸ - ۱۸۱۹ در شهر توبینگن که برای نخستین بار در گیر اندیشه‌های چپ در دانشگاه شد تا هنگام دریافت دکترای علوم سیاسی^۷ در فرانکفورت اقامت گزید. رساله‌ی دکترای او درباره‌ی مسائل عملی تحقق یافتن سوسياليسم^۸ در مجموعه‌ای از تک‌نگاریها به ویراستاری کارل کورش^۹ انتشار یافت. ضمناً کورش از نخستین کسانی بود که وایل را به مارکسیسم علاقه‌مند ساخت. وایل با اتکاء به

3. Herbert Marcuse

4. Felix J. Weil

5. آگاهیهای مربوط به زندگینامه‌ی وایل بر اساس نامه‌هایی است که او در بین سالهای ۱۹۷۰ - ۱۹۷۱ به من نگاشته است.

6. Hermann Weil

7. magna cum laude

8. Felix Weil, *Sozialisierung: Versuch einer begrifflichen Grundlegung (Nebst einer Kritik der Sozialisierungspläne)* (Berlin -Fichtenau, 1921).

9. Karl Korsch

سرمايه‌ي در خور توجهی که از مادر به ارث برده بود و همچنین با برخورداری از ثروت پدر شروع کرد به پشتیبانی از شماری از فعالیتهای ریشه‌ای (رادیکال) در آلمان.

+ اولین فعالیت از این دست عبارت بود از برپایی نخستین هفته‌ی کار مارکسیستی^{۱۰} در تابستان ۱۹۲۲ در ایلمناو، تورینگیا. بنا به اظهار وايل «هدف از برپایی این هفته اين اميد بود که اگر جريانهای گوناگون مارکسیستی فرصت بیابند دربارهی اختلافهای خود با يکدیگر به گفتگو بنشینند می‌توانند به يک مارکسیسم «راستین» یا «ناب» برسند.^{۱۱}. در میان شرکت‌کنندگان این نشست يك هفته‌ای به افراد زیر بر می‌خوریم: گئورگ لوکاج، کارل کورش، ریچارد زورگه^{۱۲}، فریدریش پولوک^{۱۳}، کارل آگوست ویتفوگل، بلافوگاراسی^{۱۴}، کارل اشتموکله^{۱۵}، کنستانتن زتگین^{۱۶}، (فرزند کوچکتر کلارا زتگین)^{۱۷} رهبر مشهور سوسیالیست که دو پسر داشت). هده گومپرتس^{۱۸} (همسر یولیان گومپرتس^{۱۹} يکی از سردبیران نشریه‌ی کمونیستی «پرچم سرخ»^{۲۰}، بعد همسر گرهارت آیزلر^{۲۱} و سپس همسر پال ماسینگ^{۲۲})، و چند تن از همسران ایشان، در آن میان: هدا کورش^{۲۳}، روزه ویتفوگل، کریستیانه

10. Erste Marxistische Arbeitswoche

۱۱. نامه‌ی وايل به پال براينس (Paul Breines) به تاریخ ۱۰ ژانویه‌ی ۱۹۷۱ که هر دوی آنان به من اجازه دادند از آن نقل کنم. يکی از شرکت‌کنندگان در این گردهم‌آمیز کارل آگوست ویتفوگل بود که با تاریخی که وايل ذکر می‌کند موافق نیست و می‌گوید هفته‌ی کار پس از عید پنجماده در ۱۹۲۳ برگزار شد. وايل با این نظر موافقت ندارد و اشاره می‌کند به این واقعیت که مؤسسه در آن تاریخ مشغول به کار بوده است.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 12. Richard Sorge | 13. Friedrich Pollock |
| 14. Bela Fogarasi | 15. Karl Schmückle |
| 16. Konstantin Zetkin | 17. Klara Zetkin |
| 18. Hede Gumperz | 19. Julian Gumperz |
| 20. Rote Fahne | 21. Gerhart Eisler |
| 22. Paul Massing | |

۲۳. هده ماسینگ به عنوان جاسوس برای روسیان کار می‌کرد اما در اوخر دهه‌ی سی منکر این ارتباط شد. در محاکمه‌ی الگر - هیس (Alger - Hiss) در سال ۱۹۴۸ به عنوان شاهد حضور یافت و کتابی درباره‌ی تجربه‌های خود نگاشت به نام: This Deception

زورگه و کته وایل. بیشتر وقت این نشست به بحث درباره‌ی نسخه‌ی انتشار نیافته‌ی کورش به نام «مارکسیسم و فلسفه» گذشت. وایل نوشت^{۲۴}: «نخستین هفته‌ی کار مارکسیستی کاملاً غیررسمی بود و فقط روشنفکران در آن حضور داشتند» و «از نظر نیت و نتیجه به هیچ وجه با فرقه‌بندی یا حزب‌سازی سروکار نداشت». انتظارات برای برپایی دومین هفته‌ی کار مارکسیستی هرگز برآورده نشد زیرا گزینشهای بلند پروازانه‌تری جای آن را گرفت.^۵

در طی نخستین هفته‌ی کار مارکسیستی فکر ایجاد نهادی پابرجاتر در ذهن وایل قوت یافت. دوستان گوناگون در دانشگاه فرانکفورت به حمایت از این فکر برخاستند و حاصل مشورتهاي آنان نصور روشن‌تری به بار آورد. يکی از این دوستان فریدریش پولوک بود؛ او نیز در گفتگوهای ایلماناو شرکت جسته بود. پولوک در سال ۱۸۹۴ در شهر فرایبورگ^۶ زاده شد. پسر یک بازرگان یهودی جذب شده در جامعه‌ی آلمان بود. پیش از آن که به خدمت سربازی در جنگ برود برای حرفة‌ی بازرگانی تربیت یافته بود. پس از پایان جنگ دیگر به تجارت علاقه نشان نداد و در رشته‌ی اقتصاد و سیاست در دانشگاه‌های مونیخ، فرایبورگ و فرانکفورت به تحصیل پرداخت. در سال ۱۹۲۳ با نگارش رساله‌ای درباره‌ی نظریه‌ی پول در آثار مارکس در گروه اقتصاد دانشگاه فرانکفورت موفق به دریافت دکترا شد. پیش از جنگ، در سال ۱۹۱۱، ماکس هورکهایمر^۷ را شناخت و این دو باهم دوست شدند. هورکهایمر که بعد به عنوان مهمترین شخصیت در

→ (نیویورک، ۱۹۵۱). کتاب علاوه بر خاطرات شبرین راجع به این که جاسوسی کردن برای روسیان به چه معناست، در برگیرنده‌ی تصویرهای دقیق و گاه رومانتیک از اعضای مختلف مؤسسه است، من جمله بولیان گومپرتس، پال ماسینگ و ریچارد زورگه. هده ماسینگ خود در معاحبه‌های پژوهش مؤسسه در سالهای ۱۹۴۴ و ۱۹۴۵ شرکت داشت و داده‌های برای پژوهشی مؤسسه پیرامون بهود آزاری در میان کارگران امریکایی گردآوری می‌کرد.

24. Letter From Weil to Breines January 10, 1971.

25. Freiburg

26. Max Horkheimer

تاریخ مؤسسه تجلی کرد، در پشتیبانی کردن از طرح وایل برای برپایی یک مؤسسه‌ی پژوهش‌های اجتماعی با پولوک هماواگشت.

هورکهایمر که نه ماه جوانتر از پولوک بود به سال ۱۸۹۵ در اشتوتگارت^{۲۷} زاده شد. به اصرار پدرش موریتس^{۲۸}، یک یهودی برجسته‌ی کارخانه‌دار، او نیز پیش از آن که به خدمت سربازی پیووندد، آموزش بازرگانی دیده بود. هورکهایمر رایزنی پدر را در مواردی چون دست زدن به سفرهای طولانی به بروکسل و لندن برای یادگیری فرانسه و انگلیسی پذیرفت. در این سفرها در ۱۹۱۳ - ۱۹۱۴ پولوک رانیز همراه خود برد. اما هیچ‌گاه علاقه‌ای منحصر به علاقه‌ی یک بازرگان دلبسته به پیشرفت نبود. دلیل این مدعای رمانهای متعدد (اما انتشار نیافته) در این دوره از زندگی اوست. پس از ۱۹۱۸ به قصد آن که از آموزش معنوی انضباط یافته‌ای برخوردار گردد به همان سه دانشگاهی رفت که پولوک به آنها رفته بود. در آغاز در زمینه‌ی روان‌شناسی به کار پرداخت. راهنمای او آدمار گلب^{۲۹} نام داشت که از هواخواهان نظریه‌ی شکل^{۳۰} بود. هنگامی که هورکهایمر در فرانکفورت اطلاع یافت که طرحی مشابه همان طرحی که او سرگرم آن بود اخیراً در جایی دیگر به انجام رسیده است به رشته‌ای دیگر روی آورد. این حوزه‌ی جدید، فلسفه بود و راهنمای تازه‌اش هانس کورنلیوس بود^{۳۱}. هرچند کورنلیوس هیچ‌گاه ارتباطی مستقیم با مؤسسه نداشت، تأثیرش بر هورکهایمر و دوستانش زیاد بود. میزان تأثیر او را در فصل بعد که عناصرهای نظریه‌ی انتقادی به بحث گذاشته می‌شود روشن خواهیم کرد. هورکهایمر دکترای خود را به راهنمایی کورنلیوس با رساله‌ای درباره‌ی کانت^{۳۲} در سال ۱۹۲۲ دریافت کرد. سه سال بعد با

27. Stuttgart

28. Moritz

29. Adhemar Gelb

30. Gestalt

31. Hans Cornelius

32 . Max Horkheimer, Zur Antinomie der teleologischen Urteilskraft

(انتشار نیافته) 1922.

نگارش رساله‌ای برای کسب مقام دانشیاری به بحث انتقادی دیگری درباره‌ی آثار کانت پرداخت و اجازه‌ی تدریس^{*} یافت. او نخستین درس خود را به عنوان دانشیار خصوصی در ماه مه ۱۹۲۵ درباره‌ی کانت و هگل^{۳۳} ایراد کرد.

* از دکتر واپل نشکر دارم که در نامه‌ای به تاریخ ۸ زوئن ۱۹۷۱ درباره‌ی این اصطلاح و دیگر اصطلاحهای رایج در سلسله مراتب دانشگاهی آلمان پیرامون سال ۱۹۲۰ توضیحات کامل به شرح زیر در اختیار گذاشت: «دانشیار خصوصی (Privatdozent) نخستین پله در سلسله مراتب دانشگاهی است. این مقام با مقام استادیار (assistant professor) در نظام دانشگاهی امریکا تطبیق می‌کند. نامزد دست یافتن به چنین مقامی پس از دریافت درجه‌ی دکترا معمولاً به عنوان دستیار یک استاد کامل، رئیس گروه یا یک سمتار (گروه مطالعه) خدمت می‌کند و باید رساله‌ای به منظور اثبات لیاقت خود بنویسد که آن را رساله‌ی دانشیاری (Habilitationsschrift) می‌نامند و از حمایت دو استاد کامل برخوردار است. سپس باید از آن در یک جدل علمی (Disputation) در برابر گروه که از استادان کامل تشکیل شده است به دفاع برخیزد. (در دانشگاه فرانکفورت پنج گروه وجود داشت: فلسفه، حقوق، اقتصاد و علوم اجتماعی، پژوهشکنی، و علوم طبیعی). اگر نامزد از عهده بر می‌آمد گروه به او اجازه‌ی تدریس (venia legendi) اعطاء می‌کرد که محدود به حوزه‌ی علمی معینی بود. دانشیار خصوصی نه کارمند به شمار می‌آمد و نه حقوق دریافت می‌کرد مگر سهمی از دستمزدهای تدریس برای درسشن.

پلهی بعد این نزدیم دست یافتن به مقام استادی‌بی‌کرسی (Ausserordentlicher Professor) بود که معادل associate professor در امریکاست. صاحب این مقام یک کارمند بدشمار می‌رفت با حق تصدی دائمی شغل استادی و حقوق، همچنین سهمی از دستمزدهای تدریس دریافت می‌کرد. این شخص می‌توانست راهنمای نامزدهای دکترا بشود و در امتحانات شرکت کند اما در نشستهای گروه دارای حق رای نبود هر چند که می‌توانست در این نشستها سخن بگوید.

استاد باکرسی (Ordentlicher Professor) که معادل Full professor در امریکاست دارای تمام حقوق یک استاد بی‌کرسی بود به اضافه‌ی حق رای در نشستها، اما برخلاف استاد بی‌کرسی او می‌توانست درباره‌ی هر موضوعی که می‌خواست درس بدهد حتی بیرون از حوزه‌ی علمیش (مثلًا صاحب کرسی تاریخ هنر اگر تعایل می‌داشت می‌توانست درباره ارودینامیک (aerodynamic) درس بدهد). البته او یک کارمند بدشمار می‌رفت با حق تصدی دائمی شغل استادی (و معمولاً حقوق زیاد)، سهمی از دستمزدهای تدریس می‌گرفت (معمولًا یک حداقل تضمین شده) و حق داشت از خدمات یک دستیار که دانشگاه حقوقش را می‌پرداخت بهره‌مند باشد. استاد کامل با ارادی سوگند خدمت اگر بیگانه می‌بود تبعیت آلمان به او اعطاء می‌شد مگر آن که قبلاً آن را رد می‌کرد (از همین رو گرونبرگ (Grüneberg) خواست تبعیت اتریشی خود را نگاه دارد، و مدت‌ها بعد، هورکهایمر ترجیح داد که امریکایی بماند).

۳۳. عنوان رساله‌ی دانشیاری هورکهایمر چنین بود:



رابطه‌ی هورکها یمر با پولوک یکی از سنگپایه‌های مؤسسه بود، و در خور آن است که در اینجا کوتاه به آن بپردازیم. بانگاه به قطعه‌ای از زندگینامه‌ی لودویک مارکوزه^{۳۴} از این رابطه آگاهی می‌یابیم. مارکوزه که هیچ ارتباطی با هربرت مارکوزه ندارد در نیمه‌ی سالهای بیست در یکی از روزنامه‌های فرانکفورت نقد تئاتر می‌نوشت. روزی کورنلیوس دوجوان دست پروردۀ خود را به دفتر او برد. از این دو «یکی مردی بود جذاب و سرشار از صمیمیت و دوست داشتنی به نام ماکس هورکها یمر و دیگری دوست خوددار و به ظاهر نامطبوعش به نام فریتز پولوک^{۳۵}؛ اما می‌شد کمی از آن چه را که در پناه این خودداری، پنهان شده بود در او مشاهده کرد^{۳۶}. از خصوصیات پولوک که مارکوزه احتمالاً به آن اشاره داشته است می‌توان فروتنی و اخلاص بی‌قید و شرط در برابر هورکها یمر را نام برد که مشخصه‌ی دوستی شخصت ساله‌ی آنان تا مرگ پولوک در زمستان ۱۹۷۰ بود. صرف نظر از وقfe‌های کوتاه مدت، این دو مرد سراسر زندگی بزرگسالی خود را در مجاورت هم گذراندند. پولوک نقش آدمی مصلحت بین و واقع‌گرای محناط را ایفا می‌کرد و اغلب، جزئیات امور روزانه را نظم و نسق می‌داد تا هورکها یمر بیشترین وقت را برای پس‌گیری کارهای علمیش به دست آورد. هورکها یمر از همان دوران کودکی به حمایت نیاز داشت، و در دوران بلوغ نیز پولوک همچون سپری بین او و واقعیت خشن عمل می‌کرد.

Kants Kritik der Urteilskraft als Bindeglied zwischen theoretischer und
Praktischer Philosophie (Stuttgart, 1925).

توصیفی از نخستین درس او را می‌توان در نوشته‌ی زیر بافت:

Madlen Lorei, Richard Kirn, Frankfurt und die goldenen zwanziger
Jahre (Frankfurt, 1966), p.97. 34. Ludwig Marcuse

35. Fritz Pollock همان فریدریش پولوک است

36. Ludwig Marcuse, Mein zwanzigstes Jahrhundert (Munich, 1960),
P. 114.

یکی از ناظران^{۳۷} به یاد می‌آورد که هورکهای مراغل خلق و خوبی متغیر و تحریک پذیر داشت، در حالی که بر خلاف او پولوک متعادل، حتی سخت و استوار بود. شخصیتهای مکمل این دو یکی از علتهای موفقیت کار مؤسسه به حساب می‌آمد. این واقعیت که به حرfeی علمی پولوک تا حدی به همین خاطر آسیب رسید، به نظر می‌رسد بهایی بود که او حاضر بود خود با رضا و رغبت بپردازد. از این گذشته چنین نتیجه‌ای را در سالهای دهه‌ی بیست نمی‌شد پیش‌بینی کرد.

در واقع هر دوی اینان، و احتمالاً وایل نیز، می‌توانستند هر یک در حوزه‌ی کارشان در انتظار موفقیت حرفه‌ای باشند. اما ورود به نظام بسیار خشگ دانشگاهی آلمان آنان را وادار ساخت که علاقه گستردگی خود را به یک رشته‌ی معین محدود کنند. به علاوه به شیوه‌ای که آنان امید داشتند به کار علمی ریشه‌ای بپردازنند در سلسله مراتب دانشگاهی با اقبال چندانی مواجه نمی‌شد. همکاران دانشگاهی کورنلیوس حتی به او که غیر مارکسیست، اما غیر متعارف بود به عنوان یکی از خودیها نگاه نمی‌کردند. با توجه به این وضعیت، فکر وایل برای تأسیس یک مؤسسه‌ی پژوهشی اجتماعی که مستقل‌اً خرچش را تأمین کند بهترین امکان می‌نمود تا بتوان از مجراهای متعارف زندگی دانشگاهی درگذشت. موضوعهایی چون تاریخ جنبش کارگری و منشاء یهود آزاری که در برنامه‌ی رسمی آموزش دانشگاهی آلمان نادیده انگاشته می‌شد، می‌توانست در این مؤسسه با دقیقی ساقه مطالعه شود.^{۳۸} طرح ایجاد مؤسسه به هرمان وایل، پدر فلیکس، عرضه شد و وی با یک سرمایه‌گذاری اولیه که شامل صد و بیست هزار مارک (برابر سی هزار دلار پس از پایان گرفتن تورم) در سال

۳۷. مصاحبه با گرhardt ماير (Gerhard Meyer) در:

Merdlith, N.H., July 19, 1971.

۳۸. اینها طرحهایی بود که به هرمان وایل پیشنهاد شد تا او را متقاعد سازد که به مؤسسه کمک مالی بدهد (گفتگو با فریدریش پولوک: Montagnola Switzerland, March,

می شد موافقت کرد. پولوک ارزش این پول را چهار برابر ارزش اسمی این پول در ۱۹۷۰ برآورد کرده است. برای تأمین گذران زندگی یک دستیار مجرد در مؤسسه در ماه دویست مارک (یا پنجاه دلار) لازم می آمد. با گذشت زمان این سرمایه‌ی آغازین با کمکهای مالی دیگری که بخشی از آن از وایل و بخشی از منابع دیگر به دست آمد، افزایش یافت. تا جایی که من اطلاع دارم نشانه‌ای وجود ندارد که حکایت از آن کند که کمک‌کنندگان سیاسی نیز در این میان دست داشته‌اند هر چند که در سالهای بعد گه گاهی افترا زندگان به مؤسسه به اشاعه‌ی چنین ادعاهایی پرداختند. به هر حال هدیه‌ی هرمان وایل، گرچه مبلغ عظیمی نبود، پایه‌گذاری و نگهداری مؤسسه‌ای را امکان پذیر^{۱۱} ساخت که استقلال مالیش در سراسر زندگی آینده‌اش همواره مزیت بزرگش به شمار می‌آمد.

گرچه استقلال، هم از نظر مالی و هم از نظر معنوی، والاترین هدف بنیانگذاران مؤسسه بود، ولی صلاح دیدند نوع وابستگی با دانشگاه فرانکفورت که خود تازه در سال ۱۹۱۴ تأسیس شده بود، برقرار سازند. در آغاز نظر بر این بود که مؤسسه را «مؤسسه‌ی مارکسیسم»^{۳۹} نام بگذارند اما از این فکر به سبب آن که تحریک‌آمیز می‌نمود چشم پوشیدند و در جستجوی گزینه‌ای از واپی^{۴۰} برآمدند (که آخرین بار نبود که در تاریخ مکتب فرانکفورت چنین روشنی در پیش گرفته می‌شد). پیشنهاد وزارت فرهنگ مبنی بر این که آن را «مؤسسه‌ی پژوهش‌های اجتماعی فلیکس وایل» نامگذاری کنند از سوی وایل به این دلیل رد شد که «مؤسسه باید به سبب سهمی که در زمینه‌ی مارکسیسم ادا می‌کند شناخته و بلکه مشهور شود، نه به علت پول بنیانگذار آن»^{۴۱}. سرانجام تصمیم گرفته شد نام ساده‌ی «مؤسسه‌ی

39. Institut für Marxismus

40. Aesopian alternative بهانه‌ای است از پنهان کردن نیت واقعی م.

۴۱. از نامه‌ی وایل به من به تاریخ ۳۱ زانویه‌ی ۱۹۷۱

پژوهش‌های اجتماعی» را برای آن برگزینند. وایل همچنین نپذیرفت که رساله‌ی دانشیاری بنویسد و دانشیار خصوصی بشود، یا امکان پیشرفت بیشتر دانشگاهی را که منجر به مدیریت مؤسسه بشود، در نظر بگیرید، زیرا فکر می‌کرد که «مردمان بر این باور خواهند شد که من اجازه‌ی تدریس و سپس کرسی استادی را خریده‌ام»^{۴۲}. مطابق پیمانی که با وزارت فرهنگ بسته شده بود مدیریت مؤسسه مشروط بود به داشتن کرسی دانشگاهی یعنی کارمندی دولت. وایل یک اقتصاددان مدرسه‌ی عالی فنی آخن^{۴۳} را به نام کورت آلبرت گرلاخ^{۴۴} نامزد مدیریت مؤسسه کرد. خود وایل ریاست انجمن پژوهش‌های اجتماعی یعنی شورای مالی و اداری مؤسسه را در دست گرفت.

گرلاخ با بنیانگذاران مؤسسه در بیزاری زیبایی شناختی و سیاسی از جامعه‌ی بورژوازی همراهی داشت. بیزاری زیبایی شناسی را از راه لرتباط با محفل اشتفال گئورگه^{۴۵} در خود پرورش داده بود و بیزاری سیاسی را از راه آشنایی با هوای خواهان فابیانیسم^{۴۶} در طی دوران تحصیل در انگلستان. از نظر سیاسی آشکارا به چپ گرايش داشت. پولوک سالها بعد از او به عنوان یک سوسیالیست غیر حزبی باد می‌کند.^{۴۷*} در حالی که دو تاریخنگار انگلیسی به نامهای دیکین و استوری در بررسی خود راجع به ریشارد زورگه نوشتند: «احتمال دارد که او نیز مانند زورگه در آن زمان عضو حزب کمونیست بوده است».^{۴۸} طبیعت سیاسی گرلاخ هر چه هم که بوده باشد، هنگامی که وایل او را

۴۲. همانجا.

43. Technische Hochschule Aachen

44. Kurt Albert Gerlach

45. Stefan George

46. Fabianism

فرقه‌ای از سوسیالیستهای انگلیس که خواستار استقرار تدریجی و مسامت‌آمیز سوسیالیسم در جامعه‌اند و سازمانی به نام «انجمن فایان» (Fabian Society) برپا کرده‌اند.

* مصاحبه‌ی پولوک، مارس ۱۹۶۹.

48. F. W. Deakin and G.R. Storry. The Case of Richard Sorge (London 1966. P. 32.

پیشنهاد کرد، گروه اقتصاد و علوم اجتماعی دانشگاه وی را به عنوان استاد و وزارت فرهنگ به عنوان نخستین مدیر مؤسسه پذیرفتند. در آغاز سال ۱۹۲۲ گرلاخ «بیانیه‌ای درباره‌ی پایه‌گذاری مؤسسه‌ی پژوهش‌های اجتماعی در دانشگاه فرانکفورت^{۴۹}» نگاشت و در آن هدفهای مؤسسه را تشریح کرد. اندک مدتی پس از آن اعلام شد یک سلسله سخنرانی افتتاحی درباره‌ی آثارشیسم، سوسيالیسم و مارکسیسم ایراد خواهد کرد. اما این سخنرانیها هرگز ابراد نشد زیرا در اکتبر ۱۹۲۲ گرلاخ ناگهان در اثر حمله‌ی بیماری قند در سی و شش سالگی درگذشت. (او کتابخانه‌ی هشت هزار جلدیش را به وایل سپرد که او هم آن را به مؤسسه واگذشت.)

جستجو برای یافتن جانشین متوجه شخصیتی مسن تر شد که به عنوان مدیر موقت مؤسسه خدمت کند تا یکی از اعضای جوانتر بنیانگذار مؤسسه به سنی برسد که بتواند صاحب کرسی دانشگاهی بشود. نخست‌گوستاومایر^{۵۰} تاریخنگار مشهور سوسيالیسم و زندگینامه نویس انگلیس در نظر گرفته شد. اما مذاکرات با مایر چنان که خود وی در خاطراتش می‌آورد به شکست انجامید زیرا که وایل (مایر بعدها برای این که او را بی‌اهمیت جلوه بدهد «کمونیست اشرافی» نام نهاد) خواستار نظارت کامل بر زندگی معنوی مؤسسه بود.^{۵۱} اگر هم این نکته درست باشد پافشاری وایل زیاد به طول نینجامید زیرا نامزد بعدی که عهده‌دار مدیریت مؤسسه هم شد خیلی سریع توانست چیرگی خود را در امور مؤسسه جا بیندازد. به نظر می‌رسد که تأثیر وایل در زمینه‌های معنوی مؤسسه هیچگاه خیلی زیاد نبوده است.

گزینش نهایی برای جانشینی گرلاخ سرانجام متوجه کارل

49. Institut für Sozialforschung an der Universität Frankfurt am main (frankfurt 1925). P.13.

50. Gustav Mayer

51. Gustav Mayer, Erinnerungen (Zurich and Vienna, 1949), PP. 340 - 341.

گرونبرگ^{۵۲} شد که ترغیب گردید کرسی استادی حقوق و علوم سیاسی را در دانشگاه وین رها کند و به فرانکفورت^{۵۳} بیاید. گرونبرگ سال ۱۸۶۱ در فویسکانی^{۵۴}، رومانی؛ در خانواده‌ای یهودی به دنیا آمد (او سپس به مذهب کاتولیک گروید برای آن که بتواند در دانشگاه وین صاحب کرسی استادی بشود). از سال ۱۸۸۱ تا ۱۸۸۵ در پایتخت اتریش در رشتهٔ حقوق به تحصیل پرداخت و سپس در همان شهر هم به عنوان حقوقدان و هم به عنوان استاد دانشگاه مشغول به کار شد. در سال ۱۹۰۹ استاد دانشگاه وین شد و دو سال پس از آن دست به انتشار «آرشیو تاریخ سوسیالیسم و جنبش کارگری»^{۵۵} زد که به اختصار به نام «بایگانی گرونبرگ» شهرت یافت.

از نظر سیاسی گرونبرگ آشکارا به مارکسیست بودن خود اعتراف داشت و یکی از نویسنده‌گان او را «پدر آسترومارکسیسم»^{۵۶} (مارکسیسم اتریشی) نامیده است.^{۵۷} اما مورخ این جنبش چنین توصیفی از شخصیت گرونبرگ را مورد تردید قرار داده و نوشته‌است که این توصیف فقط تا این حد درست است که «نمایندگان آسترومارکسیسم در دانشگاه وین از شاگردان وی بودند، ولی نه به این معنا که بتوان خود گرونبرگ را در شمار آسترومارکسیستها به حساب آوریم. زیرا آثار او در وهله‌ی نخست خصلت تاریخی دارند و به

52. Carl Grünberg

۵۳. برای کسب آگاهی دربارهٔ زندگی گرونبرگ نک:

Österreichisches Biographisches Lexicon, 1915 - 1950, vol. II (Graz - kōln, 1957- 1959) 54. Foscani

55. Archiv für die Geschichte des Sozialismus und der Arbeiterbewegung

56. Vater des Austromarxismus

57. Gustav Nenning, Carl Grünberg und die Anfänge des Austromarxismus (Graz, 1968) P. 94

مسائل استقرار وحدت میان نظریه و پردازش می‌پردازد.^{۵۸} به نظر می‌رسد که بی‌تفاوتی نسبی گرونبرگ در قبال مسائل نظری پس از آمدن به فرانکفورت همچنان ادامه یافته است. هرچند مجله‌ی او گه‌گاه مقاله‌های نظری به چاپ می‌رساند مانند مقاله‌ی مهم کارل کورش به نام «مارکسیسم و فلسفه» در سال ۱۹۲۳ و سه سال بعد مقاله‌ی انتقادی^{۵۹} گئورگ لوکاچ درباره‌ی موزس هس^{۶۰}، اما به طور عمده به بررسیهای تاریخی و تجربی اختصاص یافته بود که در مارکسیسمی غیر دیالکتیکی و مکانیکی به سبک انگلیس-کائوتسکی ریشه دوانیده بود. علاقه‌ی نظری خود وایل نیز زیاد متفاوت نبود، و گرونبرگ مطمئناً می‌باشد موافق با تفکر مسلط درباره‌ی هدف یک مؤسسه‌ی بین رشته‌ای باشد که بخواهد به تشریع ریشه‌ای جامعه‌ی بورژوازی پردازد. بدین ترتیب مسئله‌ی جانشینی گرلاخ هنگامی که مؤسسه آماده به کار بود به نحوی رضایتبخش حل شد. در عین حال خوب است گذرا به این نکته توجه داشت که گرونبرگ نخستین مارکسیست معترضی بود که در یک دانشگاه آلمان صاحب کرسی استادی بود.

مؤسسه به طور رسمی در ۳ فوریه‌ی ۱۹۲۳ با موجب حکم وزارت فرهنگ تأسیس یافت. پیش از آن توافقی میان انجمن پژوهش‌های اجتماعی و این وزارتخانه به عمل آمده بود. پروفسور درورمن^{۶۱} از موزه‌ی علوم طبیعی سنکن برگ^{۶۲} از مؤسسه دعوت کرد از فضاهایش به طور موقت استفاده کند. مؤسسه این دعوت را پذیرفت و بی‌درنگ آغاز به کار کرد. به طوری که وایل به یاد می‌آورد، «در میان

58. Norbert Leser, Zwischen Reformismus und Bolshevismus: Der Austromarxismus als Theorie und Praxis (Wien, Frankfurt, Zürich 1968), P. 177.

59. Georg Lukács, "Masess Hess und die Probleme der Dialektik Grünbergs Archiv XII idealistischen (1926).

60. Mosess Hess

61. Drevermann

62. Senckenberg - Museum für Naturwissenschaft

جعبه‌های متحرک، روی میزهای سرهم بندی شده از تخته‌ها و در زیر اسکلت‌های یک نهنگ عظیم الجثه، یک دیپلودوکونس و یک ایکتیوزاروس^{۶۳}.»

در مارس ۱۹۲۳ بنای ساختمانی به منظور جادا دن فعالیتهای مؤسسه در ویکتوریا آله^{۶۴} در نزدیکی بوکنهای مرلنداشتراسه^{۶۵} در محوطه‌ی دانشگاه آغاز شد. فرانتس روکله^{۶۶}، آرشیتکت برگزیده‌ی وایل، طرح یک بنای ساده، مکعب و پنج طبقه‌ای را به سبک «عینیت جدید»^{۶۷} ریخت که سبک مورد علاقه‌ی محافل آن روزگار پیشگامان هنری در جمهوری وايمار بود. در سالهای بعد طنز این قضیه که مؤسسه در بنایی اسکان یافته بود که معماری آن تجلی بخش روح «سودمندی» محضر بود که نظریه‌ی انتقادی آن همه آن را سخره می‌کرد^{۶۸}، هرگز از میان اعضای آن رخت برنبست: با این وجود تالار قرائت آن با سی و شش صندلی، شانزده اطاق کوچک کار، چهار اطاق سمینار با ظرفیت صد نفر و کتابخانه‌ای با گنجایش هفتاد و پنج هزار کتاب برای این مؤسسه‌ی جوان درست به کار می‌آمد.

در ۲۲ ژوئن ۱۹۲۴ بنای آماده‌ی مؤسسه رسمیاً افتتاح شد. سخنرانی افتتاحیه را گرونبرگ ایراد کرد.^{۶۹} او بر لزوم وجود یک آکادمی پژوهشی تأکید کرد که آن را مغایر با گرایش رایج در نظام آموزش عالی

63. Letter from Weil to me. June 8, 1971.

64. Victoria - Allee

65. Bockenheimer Landstrasse

66. Franz Röckle

67. Neue Sachlichkeit

۶۸. برای نمونه در این باره نک:

Heinrich Regius "Die neue Sachlichkeit", Dämmerung (Zürich, 1934)
P. 216.

هاینریش رگیوس نام مستعار هورکهایمر بود که آن را بد کار می‌برد تا بتوان کتابش را در آلمان پخش کرد.

Carl Grünberg, "Festrede gehalten Zur Einweihung des Instituts für Sozialforschung an der Universität Frankfurt a/M. am 22 Juni 1924,
"Frankfurter Universitäts - Reden XX (Frankfurt, 1924).

آلمن در آن دوران می‌دانست که به آموزش به بهای پژوهش و علم رجحان می‌داد. هر چند مؤسسه می‌بایست تا حدی نیز آموزش عرضه کند اما می‌کوشد بپرهیزد از این که به آموزشگاه تربیت «ماندرانها»^{۷۰} تبدیل گردد که مهیا می‌شوند برای آن که فقط در خدمت وضع موجود به ایفای نقش بپردازنند. گرونبرگ با اشاره به گرایش دانشگاه‌های آلمان که مراکز آموزش حرفه‌ای - مؤسسه‌هایی برای تربیت «ماندرانها» - می‌شوند زخمی کهنه را در تاریخ آلمان به انگشت می‌نمود. یک سده پیشتر ویلهلم فون هومبولت کوشیده بود ارتباطی برقرار سازد میان «دانشگاه‌هایی» که به آموزش عملی می‌پردازنند و «آکادمیهایی» که پژوهش ناب را می‌پرورانند.^{۷۱} اما با گذشت زمان دانشگاه که خود را با محیط سازگار می‌ساخت توانست «آکادمی» انتقادی را کنار بزند و به عنوان الگوی آموزش عالی آلمان تجلی کند. مؤسسه می‌خواست از همان آغاز با این روند به مخالفت برجیزد.

گرونبرگ در ادامه‌ی سخنرانی خود کوشید تفاوت مدیریت مؤسسه را با مدیریت سایر مؤسسه‌های پژوهشی تازه برپاگشته ترسیم کند. مثلاً برخلاف مؤسسه‌ی پژوهشی علوم اجتماعی تازه تأسیس گشته‌ی کلن که در آن رهبری جمعی به کار بسته می‌شد و کریستیان اکرت،^{۷۲} لئوپولد فون ویزه،^{۷۳} ماکس شلر^{۷۴} و هوگولیننده من^{۷۵} مدیریت آن را در دست داشتند، مؤسسه‌ی فرانکفورت فقط بک مدیر با اختیار «دیکتاتوری» خواهد داشت. گرچه استقلال اعضاء تضمین شده بود ولی تصمیم‌گیری راجع به منابع مالی مؤسسه و تمرکز

۷۰. در حاسبه یادآور می‌شود که گرونبرگ این اصطلاح را کاملاً در جهت عکس فریتز رینگر بد کار می‌برد. نک:

Fritz Ringer, *The Decline of the German Mandarins* (Cambridge, Mass., 1969).

71. Wilhelm von Humboldt, *Schriften, ausgewählt von W. Flemmer* (München 1964), S.307.

72. Christian Eckert

73. Leopold von Wiese

74. Max Scheler

75. Hugo Lindemann

بخشیدن به نیروها یش فقط در دست مدیریت خواهد بود. در سالهای بعد تسلط ماکس هورکهایمر را بر امور مؤسسه همگان بی تردید پذیرا بودند. هر چند که این امر به میزان زیادی از نیروی شخصیت و قوهی درک او نشأت می‌گرفت. با این حال قدرتش در ساخت مؤسسه نیز، آن چنان که در آغاز طراحی شده بود، ریشه داشت.

گرونبرگ سخنرانی افتتاحیه‌ی خود را با اعتراف صریح به مارکسیسم به عنوان یک روش علمی پایان برد. همان سان که لیبرالیسم، سوسیالیسم دولتی و مکتب تاریخی در مؤسسه‌های دیگر خانه گزیده‌اند، مارکسیسم نیز اصل حاکم در مؤسسه‌ی فرانکفورت خواهد بود. استنباط گرونبرگ از تحلیل مادی پیچیده نبود. او گفت تحلیل مادی «به ویژه استقرایی است؛ نتایج آن مدعی صحت در همه‌ی زمانها و مکانها نیست»، بلکه «فقط دارای اعتبار مشروط تاریخی است».^{۷۶} او در ادامه‌ی سخنرانی خود گفت مارکسیسم راستین جزءی نیست و در جستجوی قوانین ابدی برنمی‌آید. نظریه‌ی انتقادی به شکلی که بعدها تکامل یافت با این تأکید آخری گرونبرگ هماهنگی کامل داشت. ولی معرفت‌شناسی استقرایی او مورد تأیید هورکهایمر و دیگر اعضای جوان گروه قرار نکرفت. با این حال گرایش او بود که در سالهای آغازین مؤسسه غلبه داشت. «بایگانی گرونبرگ» همچنان به تاریخ جنبش کارگری می‌پرداخت هرچند که گاهگاه نوشه‌هایی نظری به چاپ می‌رساند مانند^{۷۷} بررسی پولوک درباره‌ی ورنر سومبارت^{۷۸} و مقاله‌ی هورکهایمر راجع به کارل مانهایم.^{۷۹}

76. Grünberg, "Festrede," P.II.

77. Friedreich Pollock, Sombarts "Wiederlegung" des Marxismus (Leipzig 1926), a Beiheft of the Grünbergs Archivi; Max Horkheimer, "Ein neuer Ideologiebegriff ? Grünbergs Archiv XV (1930).

78. Werner Sombart

79. Karl Mannheim

آهنگ دوران مدیریت گرونبرگ از آهنگ دوران مدیریت هورکهایمر که جانشین او و مدیر مؤسسه شد سخت متفاوت بود. این آهنگ در نامه‌ی دانشجویی در مؤسسه، به نام اسکار اچ. سوئد،^{۸۰} به مارکسیست امریکایی ماکس ایستمن^{۸۱} به سال ۱۹۲۷ ضبط شده است. تعصب نسبی به مارکسیسم در مؤسسه این دانشجوی سوئدی را سرخورده کرد و دست به شکوه زد که وقتی را به هدر می‌دهد با «بحثهای طولانی و خشم آلود در یک مؤسسه مارکسیستی با نسلی جوانتر که خود را وقف مذهبی خشک کرده است و به پرسش نوشه‌هایی مقدس می‌پردازد، بگذریم از این که تخته‌های سیاه انباشته است از تردستیهای ریاضی با خطهای درهم و برهم مانند ۱۰۰۰ واحد سرمایه‌ی ثابت (K) + ۴۰۰ واحد سرمایه‌ی متغیر (W) راجع به محاسبات مارکس از کارکرد سرمایه و چیزهایی از این دست، خدایا! چه ساعتها بی راگذرانده‌ام و به بحثهای سمنارها و محفلهای دانشجویی درباره‌ی دیالکتیک هگلی گوش فراداده‌ام بی آن که ندایی برخیزد و بگوید که این مسائل را دیگر نمی‌توان به مدد خردگیریهای «فلسفی» حل کرد (حتی به فرض این که روزگاری بدین ترتیب حل شده باشد). حتی مدیر مؤسسه [گرونبرگ] با مخاطبانی پرشور و جوان رویه‌رو است که اعتقاد دارند نظریه‌ی نسبیت ادامه‌ی ایدئولوژی بورژوایی است که اندیشه‌هایی دائماً در حال تغییر را به جای ماتریالیسم نیوتن می‌نشاند، یا می‌گویند که فرویدیسم [کذا] و برگسونیسم حمله‌هایی موذیانه از پشت هستند، و باور دارند که می‌توان با شمشیری در یک دست و «تاریخ ماتریالیسم تاریخی» در دست دیگر جنگ کرد... حتی او [گرونبرگ] ناچار می‌شود علیه تضادهای درونی یک ت.م.ت.^{۸۲} [؟] مارکسی به بحث بنشینند و مجبور

80. Oscar H. Swede

81. Max Eastman

۸۲. تفسیر مادی تاریخ:

Materialist Interpretation of History

می‌گردد تدبیرهای دفاعی بسازد در برابر این قبیل نتیجه‌گیریهای منطقی که گویا ما می‌توانیم دست بر سینه گذاشته بنشینیم و هزارهای را انتظار بکشیم که روی لشهی پوسیده‌ی سرمایه‌داری شکوفا می‌گردد. واقعیت این است که جبرگرایی اقتصادی نه می‌تواند نیروهایی مبارز به بار آورد و نه نیروهایی خلاف، و اگر باید متکی به سرما، گرسنگی و مزدهای پایین باشیم هرگز کمونیسمی به وجود نخواهد آمد».^{۸۳}.

نارضایی سوئد از مارکسیسم نازای دوران گرونبرگ را مدیران بعدی مؤسسه که سرانجام مکتب فرانکفورت را بنا نهادند، نیز حس می‌کردند، ولی در سالهای بیست نوآوریهای اندکی در زمینه‌ی نظری در، به اصطلاح دانشجویان، «کافه مارکس» روی داد. معرف وضعيت مؤسسه در این دوره پیوندهای نزدیک آن با مؤسسه‌ی مارکس - انگلیس به مدیریت داوید ریازانوف^{۸۴} است.^{۸۵} هر هفته چاپاری عکس نسخه‌های خطی چاپ نشده‌ی مارکس و انگلیس را از مرکز حزب سوسیال دموکرات آلمان در برلین می‌آورد تا به مسکوارسال شود و در مجموعه‌ی معروف «دوره‌ی کامل انتقادی - تاریخی آثار مارکس - انگلیس»^{۸۶} به چاپ برسد.^{۸۷}

۸۳. نامه‌ی اسکار اج. سوئد به مارکس ایستمن به تاریخ اکتبر ۱۹۲۷ در: Eastman collection, Manuscripts Department, Lilly Library, Indiana University.

از جک دیگینز (Jack Diggins) از دانشگاه کالیفرنیا، ایروین، سپاسگزارم که مرا به این نامه توجه داد.

84. David Ryazanov

۸۵. در سال ۱۹۳۰ فرانش شبلر (Franz Schiller) مقاله‌ای بلند و ستایش‌کننده در «بایگانی گرونبرگ» نوشت با مشخصات زیر:

"Das Marx - Engels Institut in Moskau", Grünbergs Archiv XV.

86. Marx - Engels Historisch - Kritische Gesamtausgabe (MEGA).

۸۷. این جنبه از کار مؤسسه پس از مهاجرت توسط هیله ریگساودیسا (Hilde Rigaudias - Weisa) ادامه یافت. او پرسشنامه‌ای تا آن هنگام ناشناخته را از مارکس درباره‌ی موقعیت کارگران فرانسوی از ۱۸۲۸ تا ۱۸۴۸ کشف کرد با مشخصات

در همین حال مؤسسه شروع کرد به گردآوری گروهی از استادیاران جوان با پیشینه‌ها و علاقه‌های گوناگون. در میان آنان به ریچارد «ایکا» زورگه نیز برمی‌خوریم که در واقع در تحول بعدی مؤسسه کمترین نقش را داشت اما از جذابترین شخصیتها بی بود که در تاریخ مؤسسه به آن پیوست. داستان درخور توجه جاسوسی او برای روسیان در شرق دور پیش از جنگ دوم جهانی و در جریان این جنگ مشهورتر از آن است که بخواهیم این جا تکرار کنیم. نخست سوسیالیست مستقل بود و پس از ۱۹۱۸ کمونیست. زورگه نزد گرلاخ در آخر دکترای خود را می‌گذراند. فعالیتهای دانشگاهیش را با فعالیتهای حزبیش مانند سازمان دادن غیرقانونی کارگران معدن در رور^{۸۸} به هم پیوست. در سال ۱۹۲۱ با همسر پیشین گرلاخ به نام کریستیانه^{۸۹} ازدواج کرد. ولی شگفت‌آور بود که این ازدواج به بهای دوستیش با استادش تمام نشد. هنگامی که سال بعد گرلاخ به فرانکفورت رفت زورگه نیز به دنبال او راه افتاد. پس از مرگ ناگهانی گرلاخ که قرار بود نخستین مدیر مؤسسه بشود، زورگه مدت زمان کوتاهی در مؤسسه ماند و وظیفه‌ی سازمان دادن کتابخانه به او سپرده شد. این کار به مذاق او خوش نمی‌آمد و وقتی که حزب در ۱۹۲۴ او را به مسکو فراخواند هیچ چیز مانع فرمانبرداری او نگشت؛ بسی تأخیر فرانکفورت را ترک گفت. به هر حال ارتباط او با مؤسسه، بنابر قول دیکین و استوری، «باید صوری و فرصتی برای اختفای وی بوده باشد»^{۹۰} به خاطر کار حزبیش. هنگامی که زورگه در سالهای چهل به عنوان جاسوس بر ملاگشت تازه دیگر اعضای مؤسسه از فعالیتهای درخور توجه او به عنوان یک عامل پنهانی آگاهی یافتد.^{۹۱}

زیر:

Les Enquêtes ouvrières en France entre 1830 et 1848; Paris 1936.

88. Ruhr

89. Christiane

90. Deakin and Story, Richard Sorge, P.32

91. Pollock Interview, March, 1969, in Montagnola.

دیگر استادیاران مؤسسه، با وجود نیت رسمی مؤسسان برای دورنگهداشتن آن از هرگونه وابستگی حزبی، آشکارا درگیر سیاستهای چپ بودند. کارل آگوست ویتفوگل، فرانتس بورکناو^{۹۲} و یولیان گومپرتس هر سه عضو حزب کمونیست بودند. کوشندگی سیاسی به این اعتبار موجب نمی‌شد که فرد از گروه طرد شود. با این حال می‌توانست مانعی به شمار آید، مانند مورد کارل کورش که در حکومت ائتلافی سوسیال دموکراتها و کمونیستها در ایالت تورینگیا در ۱۹۲۳ وزیر دادگستری بود و پس از آن تا سال ۱۹۲۶ به عنوان یکی از شخصیتهای برجسته‌ی مخالفان چپ در حزب کمونیست به فعالیت می‌پرداخت. تنها ویتفوگل به خاطر می‌آورد که کارل کورش در نخستین سالهای مؤسسه نقشی عمده داشته است اما دیگر اعضای زنده‌ی مؤسسه این نظر را نمی‌پذیرند. کورش در برخی از سminارهای مؤسسه شرکت می‌جست و پیش و پس از مهاجرت گهگاه مقالاتی برای نشریات مؤسسه می‌نوشت اما هرگز عضویت کامل به او پیشنهاد نشد.^{۹۳} دلیلهای این موضوع بی‌تردید پیچیده‌اند اما تأکید کورش بر پراکسیس که موجب شد او در سالهای بعد هرچه بیشتر از نظرپردازی فلسفی دور شود مطمئناً همان اندازه مؤثر بوده است که مزاج تغییرپذیرش که دیگران از او خرد می‌گرفتند.^{۹۴}

پرسشن درباره‌ی عضویت احتمالی هورکهایمر در حزب کمونیست آلمان بارها عنوان شده است. اما دلیل محکم در تأیید این نظر وجود ندارد. چیزهای بسیاری در نوشته‌ها و کردارهای او یافت

92. Franz Borkenau

۹۳. در گزارش منتشر نشده‌ی مؤسسه به سال ۱۹۴۴ به نام: "Ten Years on Morningside Heights".

از کورش به عنوان «همکار» نام برده شده است، اما بدونظر می‌رسد که این امر چندان معنایی نداشته است. این گزارش در مجموعه‌ی لوونتال (Löwenthal) قرار دارد.
۹۴. وایل از او چنین یاد می‌کند «نمونه‌ی یک آدم تک رو که قادر نیست کارگروهی انجام بدهد». از نامه‌ی وایل به من به تاریخ ۵ زوئن ۱۹۷۱.

می شود که وقتی که امروز چنین عضویتی را نفی می کند باورکردنی می سازد. در سال ۱۹۱۹ در دوران دانشجویی، هورکهایمر و پولوک شاهدان غیرفعال فعالیتهای انقلابی کوتاه مدت نویسندهایان باواریایی بودند. هرچند به قربانیان چپ ترور سفید که بلا فاصله به راه افتاد یاری می دادند و آنان را پنهان می کردند ولی خودشان به انقلاب نپیوستند زیرا به عقیده‌ی آنان زودرس بود و به علت فقدان شرایط عینی که می تواند یک دگرگونی راستین اجتماعی را تسهیل کند، محکوم به شکست.^{۹۵} نخستین همدلیهای سیاسی هورکهایمر با روزا لوکزامبورگ^{۹۶} بود به ویژه به خاطر انتقادش از مرکزیت‌گرایی^{۹۷} بلشویسم.^{۹۸} پس از قتل روزا لوکزامبورگ سال ۱۹۲۰ هیچگاه رهبر سوسیالیست دیگری نیافت که از او پیروی کند.

هورکهایمر در یکی از چند تحلیل سیاسی مشخصش در دوران پیش از مهاجرت به نام «مد هوشی طبقه‌بندی کارگر آلمان»^{۹۹} انتشار یافته به سال ۱۹۳۴ در مجموعه‌ای از سخنهای قصار و نوشته‌های کوتاه که به «سپیده دم»^{۱۰۰} شهرت داشت، علتهای تردید خود را در برابر حزبهای گوناگون کارگری می آورد. انشعاب طبقه کارگر به دو گروه که یکی برگزیده، شاغل و جذب شده در نظام موجود است و دیگری انبوه بیکاران خشمگین و سرخورده که شکل کنونی سرمایه‌داری باعث پدید آوردن آن است، به باور هورکهایمر، به دوگانگی متناسب با این وضع منجر شده است که در نتیجه در سویی حزب سوسیال دموکرات فرار دارد که فاقد انگیزه است و در سویی دیگر حزب

95. Pollock interview, March, 1969.

96. Rosa Luxemburg

97. Centralism

98. نامه‌ی ماتیاس بکر (Mattias Becker) به من به تاریخ ۷ ژوئن ۱۹۷۱. بکر بایگان هورکهایمر است برای پرونده‌های مؤسسه که در مونتاناولا (Montagnola) نگهداری می شود و هنوز در دسترس عام فرار داده نشده است.

99. Ohnmacht der Deutschen Arbeiterklasse

100. R. Regius, Dämmerung, PP. 122-130.

[همان‌گوند که پیشتر آمد رگیوس نام مستعار هورکهایمر بود. م.]

کمونیست فرار دارد که در بسیاری حسی تئوریک لنگ می‌زند. حزب سوسیال دموکرات آلمان برای توجیه رفتار خود «دلیل‌های» بسیاری در دست دارد؛ کمونیستها که اغلب منکری به اجبار هستند دلیل‌های بسیار کمی در اختیار دارند. هر کهایمر با بدینتی نتیجه می‌گیرد که چشم‌انداز آشتبی دادن این دو موضوع «در تحلیل نهایی» مشروط است «به مسیر فراگردهای اقتصادی... در هر دو حزب بخشی از نیروهایی یافت می‌شود که آینده‌ی بشریت وابسته به آنهاست». ^{۱۰۱} از این رو مؤسسه هرگز، چه در دوران مدیریت گرونبرگ و چه در دوران مدیریت هرکهایمر، به حزب یا جناح خاصی از چپ نپیوست. یکی از عضوهای مؤسسه در سال ۱۹۳۱ رابطه‌ی مؤسسه را با جنبش کارگری چنین توصیف می‌کند:

«مؤسسه نهادی است بی‌طرف در دانشگاه که در دسترس همگان قرار دارد. اهمیت آن در این واقعیت نهفته است که برای نخستین بار هرچه که به جنبش کارگری در مهمترین کشورهای جهان ارتباط پیدا کند گردآوری می‌شود. به ویژه منابع (صورت جلسات کنگره‌ها، برنامه‌های حزبی، اساسنامه‌ها، روزنامه‌ها، و مجله‌ها)... هر که امروز در اروپای غربی بخواهد درباره‌ی جریانهای جنبش کارگری بنویسد باید نزد ما بباید زیرا ما تنها کانون گردآورنده‌ی اسناد این جنبش هستیم». ^{۱۰۲}

هنگامی که مؤسسه عضوهایی را می‌پذیرفت که وابستگی سیاسی داشتند، فقط به خاطر کار غیرسیاسی آنان بود. مهمترین

۱۰۱. همانجا، ص ۱۳۰.

۱۰۲. نامه‌ی هنریک گروسمن (Paul Mattick) به پاول ماتیک (Henryk Grossmann) که به پیوست اثر گروسمن به نام زیر است:

Marx, Die klassische Nationalökonomie und das Problem der Dynamik (Frankfurt, 1969).

همراه با پیوستی از ماتیک در صص ۸۵ - ۸۶.

کوشنده‌ی سیاسی در صفوه مؤسسه کارل آگوست ویتفوگل بود.^{۱۰۳} فرزند یک آموزگار پیرو لوتر. ویتفوگل در ۱۸۹۶ در شهر کوچک ولترز دورف^{۱۰۴} نزدیک هانوفر^{۱۰۵} به دنیا آمد. پیش از جنگ در جنبش جوانان فعال بود و در اوایل جنگ به گونه‌ای فزاینده درگیر سیاستهای ریشه‌ای شد. در نوامبر ۱۹۱۸ به حزب سوسیالیست مستقل آلمان پیوست و دو سال پس از آن به سازمان کمونیستی ای که جانشین آن شد. در سراسر دوران و ایمار نیروی در خور توجه‌اش را به طور عمدۀ وقف کار حزبی کرد، هرچند که اغلب به خاطر نگرشاهی کث‌آینش در مسکو گرفتار در دسر می‌شد.

در همان حال که شرکت او در فعالیتهای کمونیستی ژرف می‌گشت، توانست در کار علمیش نیز به سرعت و با موفقیت پیش برود. ویتفوگل در لایپزیگ نزد کارل لامپرشت^{۱۰۶} درس خواند، سپس در برلین و سرانجام در فرانکفورت به تحصیل پرداخت که در این جا کارل گرونبرگ موافقت کرد راهنمایی رساله‌ی دکترای او را بپذیرد. او بررسیهایی درباره‌ی علم و جامعه‌ی بورژوازی انتشار داد پیش از آن که به موضوع جامعه‌ی آسیایی^{۱۰۷} پردازد که در سالهای بعد دلمندگولی اصلی او گشت. در همان سال ۱۹۲۲ گرلاخ و وايل از ویتفوگل دعوت کرده بودند به مؤسسه‌ای که قصد داشتند برپا سازند، بپیوندد.

۱۰۳. آگاهیهای مربوط به زندگینامه ویتفوگل مبنی است بر مصاحبه‌ای با او در نیویورک به تاریخ ۲۱ ژوئن ۱۹۷۱. از کتاب زیر که قرار است به زودی انتشار بیابد و نویسنده‌اش از راه لطف اجازه داد آن را پیش از انتشار بخوانم:

G. L. Ulmen, *Karl August Wittfogel: Toward an Understanding of His Life and Work.* 104. Woltersdorf

105. Hannover 106. Karl Lamprecht

۱۰۷. مشخصات آثار ویتفوگل در این دوران: Karl August Wittfogel, *Die Wissenschaft der bürgerlichen Gesellschaft* (Berlin 1922) and *Geschichte der bürgerlichen Gesellschaft* (Wien 1924).

نخستین کتاب او درباره‌ی چین:

Das erwachende China (Wien, 1926).

همسرش روزه اشلزینگر^{۱۰۸} در همان زمان به عنوان کتابدار در مؤسسه کار من کرد.

گرچه همکاران جدید ویتفوگل سهم او را در فهم آن چه که مارکس شیوه‌ی تولید آسیایی نام نهاده بود ارج می‌گذاشتند اما به نظر می‌آید که کار او چندان در کارهای آنان ادغام نشده باشد. هورکهایمرو دیگر عضوهای جوان مؤسسه که تفسیر سنتی نظریه‌ی مارکسیستی را چالش می‌کردند ویتفوگل را در مسائل نظری آدمی عامی می‌دانستند. ویتفوگل با سرافرازی به مسائل پوزیتیویستی برخورد می‌کرد و خوارنگری بین آنان بی تردید متقابل بود. این واقعیت که او خود در سال ۱۹۳۲ ناچار شد یکی از کتابهایش را با نام مستعار کارل پترسن^{۱۰۹} به نقد بکشد حکایت از این وضع دارد زیرا کس دیگری علاقه‌مند نبود این کار را انجام دهد.

در واقع در سال ۱۹۳۲ پژوهش او به نام اقتصاد و جامعه در چین^{۱۱۰} در پرتو حمایت مؤسسه انتشار یافت اما ویتفوگل در این هنگام پایگاه دائم فعالیتهای خود را به برلین انتقال داده بود. در برلین، در میان دلبستگیهای زیادش، به نگارش مجموعه‌ای از مقالات درباره‌ی نظریه‌ی زیبایی‌شناسی برای نشریه‌ی دی‌لینکس کوروه^{۱۱۱} دست زد. از این مقالات به عنوان «نخستین کوشش در آلمان در جهت طرح کردن بنیادها و اصول یک زیبایی‌شناسی مارکسیستی» نام برده شده است.^{۱۱۲} و یتفوگل که در سالهای بیست نمایشنامه‌های متعددی نوشت که پیسکاتور^{۱۱۳} و دیگران آنها را به صحنه آوردند، یک نظریه‌ی پیچیده‌ی زیبایی‌شناسی هگلی عرضه کرد که بسیاری از موضعی بعدی لوکاچ را

108. Rose Schlesinger

109. Carl Peterson

110. Wirtschaft und Gesellschaft in China

111. Die Linkskurve

112. Helga Gallas, Marxistische Literaturtheorie (Neuwied und Berlin, 1971), P.III

113. Piscator

مطرح ساخته بود. نشانه‌ای دیگر که حکایت از فاصله‌ی او از همکاران مؤسسه‌اش می‌کند این است که نوشه‌ی او هیچ تأثیری بر لوونتال،^{۱۴} آدورنو^{۱۵} یا بنیامین^{۱۶} یعنی مهمترین زیبایی شناسان مکتب فرانکفورت نداشته است. در نظر هورکهایمر و همکارانش ویتفوگل یک پژوهشگر جامعه‌ی چین جلوه می‌کرده است که تحلیلهاش را، از آن چه که وی بعداً «جامعه‌ی آبی»^{۱۷} یا «استبداد شرقی»^{۱۸} نام نهاد، تشویق می‌کردند اما نه چیزی بیش از این. کوشندگی سیاسی او درنظر آنان تا حدی نامطبوع می‌نمود و ویتفوگل نیز به نوبه‌ی خود بی طرفی سیاسی آنان را به همان میزان خوار می‌شمرد.

اگر ویتفوگل را نمی‌توان پیش و پس از مهاجرت پاره‌ای از محفل درونی مؤسسه به حساب آورد این امر با صراحة بیشتر در مورد فرانتس بورکناو صدق می‌کند. بورکناو که به سال ۱۹۰۰ در وین زاده شد، در حزب کمونیست و در کمینترن از ۱۹۲۱ تا هنگام شیفتگی زداییش در سال ۱۹۲۹ فعالیت می‌کرد. دشوار بتوان گفت که او چگونه به پیرامون مؤسسه راه یافته است هرچند که احتمال دارد او یکی از حمایت شدگان گرونبرگ بوده باشد. به نظر می‌رسد که درگیرشدن او در فعالیتهای سیاسی به همان شدت ویتفوگل بوده است ولی برعکس فعالیت پژوهشی او تا حدی محدود بود. بیشترین وقت خود را در مؤسسه صرف بررسی دگرگونیهای ایدئولوژیک می‌کرد که همپای نوع سرمایه‌داری رخ می‌دهد. حاصل این بررسیها کتابی بود که تا اندازه‌ای با تأخیر در مجموعه‌ی انتشارات مؤسسه در سال ۱۹۳۴ انتشار یافت به نام «گذار از جهان‌بینی فئodalی به بورژوازی»^{۱۹}. گرچه این کتاب اکنون به کل ازیادرفته است در مقایسه با

114. Löwenthal

115. Adorna

116. Benjamin

117. Hydraulische Gesellschaft

118. Orientalische Despotie

119. Franz Borkenau, *Der Übergang vom feudalen zum bürgerlichen Weltbild* (Paris, 1934).

اثر لو سین گلدمان به نام «خدای پنهانی»^{۱۲۰} که بعدها انتشار یافت برابری می‌کند. استدلال عمدۀ بورکناو این بود که پدیدارگشتن فلسفه‌ی انتزاعی و مکانیکی که بهترین نمونه‌ی آن اثر دکارت است با پدیدارگشتن کار انتزاعی در نظام تولید سرمایه‌داری ارتباطی تنگاتنگ دارد. این ارتباط را نباید رابطه‌ای علی و یکسیه دانست بلکه باید به آن به عنوان یک وابستگی متقابل نگریست. اندک زمانی پس از انتشار کتاب، مقاله‌ای در «مجله‌ی پژوهش اجتماعی»^{۱۲۱} انتشار یافت که به انتقاد از این نظریه‌ی بورکناو پرداخت. این تنها گواه علنی انزوای او از دیگران در مؤسسه است.^{۱۲۲}

گرچه نگارنده‌ی این مقاله، هنریک گروسمن، از ۱۹۲۶ تا دهه چهل به محفل درونی مؤسسه تعلق داشت اما نمی‌توان گفت که او بر تکامل فکری مؤسسه تأثیر بسزا داشته است. گروسمن که از نظر سنی و گرایش‌های فکری به گرونبرگ نزدیکتر بود تا برخی از عضوهای جوان مؤسسه، در سال ۱۸۸۱ در کراکو،^{۱۲۳} در آن هنگام پاره‌ای از گالبیسی^{۱۲۴} اتریش، در خانواده‌ای ثروتمند به دنیا آمد و پدرش یک یهودی صاحب معدن بود. پیش از جنگ در کراکو و در وین در رشته‌ی اقتصاد به تحصیل پرداخت. در دانشگاه وین با بوم باورک^{۱۲۵} کار می‌کرد، و ضمن چیزهای مختلفی که نوشت مطالعه‌ای دارد راجع به سیاست

.120. Lucien Goldman, *The Hidden God*. New York, 1964.

در مورد مقایسه نک. گثورگ لیشتهايم: George Lichtheim, *The Concept of Ideology* (New York, 1967), P.279. لیشتهايم در گفتگویی در ۱۶ فوریه ۱۹۶۹ بر درخشندگی بورکناو و تأکید کرد و مدعی شد که مؤسسه با او رفتاری نامنصفانه داشته است.

121. *Zeitschrift für Sozialforschung*

122. H. Grossmann, "Die gesellschaftlichen Grundlagen der mechanistischen Philosophie", *ZfS* IV,2 (1935).

123. Krakau

124. Galizien

125. Böhm - Bawerk

بازرگانی خارجی اتریش در قرن هیجدهم.^{۱۲۶} در نخستین سالهای جنگ به عنوان افسر توپخانه خدمت می‌کرد، پس از آن تا انفراط امپراطوری هابسبورگ^{۱۲۷} در سال ۱۹۱۸ سمت‌های مختلفی در دستگاه اداری اتریش در لوبلین^{۱۲۸} به عهده داشت. پس از جنگ گروسمن تصمیم گرفت در کشور تازه بازساخته‌ی لهستان اقامت گزیند. از او دعوت شد نخستین بررسی آماری ثروت ملی را سرپرستی کند و به عنوان مدیر نخستین سرشماری لهستان در ۱۹۲۱ منصوب شد. در سال پس از آن استاد اقتصاد ملی در دانشگاه ورشو شد و در آن جا درس می‌داد تا آن که ناراضایی حکومت پیلسودسکی^{۱۲۹} از سوییالبسمی که او از آن هواخواهی می‌کرد وی را بر آن داشت که در سال ۱۹۲۵ دانشگاه را ترک بگوید. گرونبرگ که او را از دوران پیش از جنگ در وین می‌شناخت در آن هنگام او را به فرانکفورت فراخواند. در این شهر یک سمت دانشیاری خصوصی در دانشگاه و یک سمت دستیاری در مؤسسه به عنوان کمک به گرونبرگ انتظار او را می‌کشید. گروسمن مردی بود فوق العاده آموخته با دانشی شگفت‌آور درباره‌ی تاریخ اقتصاد. در نظر بسیاری که او را می‌شناختند^{۱۳۰} تجسم یک دانشمند اروپای مرکزی به شمار می‌آمد: دقیق، باریک‌بین و، آقامت‌ش. اما مارکسیسم را زمانی جذب کرده بود که دیدگاه‌های یکتاگرایانه‌ی مادی^{۱۳۱} انگلیس و کائوتسکی^{۱۳۲} چیزه بود. از آن جا که او همواره به این تفسیر وفادار ماند در نتیجه با مادی‌گرایی دیالکتیک و

126. H. Grossmann, Österreichs Handelspolitik, 1772 - 1790 (Wien, 1916).

127. Habsburg

128. Lublin

129. Pilsudski

۱۳۰. مصاحبه با پولوک در مونتانا (مارس ۱۹۶۹). نولوونتال در برکلی (اوی. ۱۹۶۸) و آلیس مایر (Alice Maier) دییر پیشین شعبه‌ی نیویورک مؤسسه در نیویورک (مه ۱۹۶۹).

131. monistic materialistic Views 132. Kautsky

نوهگلی^{۱۳۳} عضوهای جوان مؤسسه به میزان زیادی ناموفق بود. با این حال نباید راجع به عدم حساسیت او نسبت به کار هورکهایمر غلو کرد. برای مثال در ۱۸ ژوئیه ۱۹۳۷ به پاول ماتیک نوشته:

«در شماره‌ی اخیر «مجله» یک مقاله‌ی کاملًا موفق از هورکهایمر با انتقادی دقیق و بنیادی از تجربه‌ی گرایی (منطقی) جدید به چاپ رسیده است. این مقاله بسیار خواندنی است زیرا در بسیاری از محتلفهای سوسیالیستی، مادی‌گرایی مارکسیستی یا تجربه‌ی گرایی اشتباه می‌شود زیرا که با این تجربه‌ی گرایی گویا به عنوان یک گرایش ضد متافیزیک همدلی نشان داده می‌شود.^{۱۳۴}

مشی سیاسی گرونبرگ نیز مانند ویتفوگل و بورکناو مبتنی بر یک اشتیاق نیندیشیده‌ی نسبی در برابر شوروی بود. گرچه او در لهستان عضو حزب کمونیست بود ولی بعيد به نظر می‌رسد که پس از آمدن به فرانکفورت اصولاً عضو حزب کمونیست آلمان شده باشد. گرونبرگ برخلاف ویتفوگل و بورکناو بعد‌ها نیز احساس سرخوردگی از کمونیسم نداشت حتی در دوران ده‌ساله‌ی تبعیدش در امریکا که بسیاری از کسانی که سرگذشتی مشابه داشتند گذشته‌ی خود را رد کردند.

انتقاد سخت گروسمن از کتاب بورکناو در مقاله‌اش در «مجله» بر سر زمان گذار از ایدئولوژی فئودالی به ایدئولوژی بورژوازی - او این زمان را صد و پنجاه سال قبل از بورکناو تعیین می‌کرد - و همچنین اهمیت تکنولوژی در برانگیختن این دگرگونی - درنظر او لئوناردو^{۱۳۵}

133. dialectical, neo - Hegelian materialism.

۱۳۴. نقل شده در:

Grossmann, Marx, die klassische Nationalökonomie und das Problem der Dynamik, P.113.

135. Leonardo

شخصیت تمثیلی بهتری می‌بود از دکارت - بود. با این حال گروسمن هرگز راجع به رابطه‌ی علی‌بنیادی میان زیربنا و روینا تردید به خود راه نداد. در مقاله‌ای در «مجله» به سال ۱۹۳۵ بیعت خود را با اصول متعارف مارکسیسم به نحوی که خود استنباط کرده بود باز اعلام می‌دارد؛ هرچند که این باور نیز کاملاً از دگرگونی مصون نماند، همانسان که در تأکید او بر انگیزه‌های تکنولوژیک در زمینه‌ی تغییر بروز می‌کند که برخلاف تأکیدی است که بورکناو بر شکلهای تولید می‌گذارد. نشانه‌ای بس آشکارتر از پاییندی او به اصول متعارف مارکسیسم، درسها بی است که گروسمن میان سالهای ۱۹۲۶ و ۱۹۲۷ در مؤسسه ایراد کرد و در ۱۹۲۹ زیر عنوان «قانون انباشت و تلاشی نظام سرمایه‌داری»^{۱۳۶} گردآوری شد که در ضمن نخستین جلد از انتشارات مؤسسه است.

از زمانی که ادوارد برنشتاین^{۱۳۷} در مقاله‌های خود در ۱۸۹۰ در مجله‌ی «دی نویه زایت»^{۱۳۸} ایرادهای تجربی به پیش‌بینی مربوط به فقیرتر شدن پرولتاپی وارد کرد، مناقشه برسر این که آیا سرمایه‌داری به ناچار تلاشی خود را خود تدارک می‌بیند، همواره مهمترین بحث در محفلهای سوسیالیستی بوده است. در طول سه دهه‌ی بعد، روزالوکزامبورگ، هاینریش کونو،^{۱۳۹} اوتوباؤئر،^{۱۴۰} توگان بارانوسکی،^{۱۴۱} رودولف هیلفرдинگ^{۱۴۲} و دیگران با این مسئله هم از زاویه‌ی نظری و هم از دیدگاه تجربی دست به گریبان بودند. نوشته‌ی فریتس اشترنبرگ^{۱۴۳} به نام «امپریالیسم» که نظریه‌ی روزالوکزامبورگ را، مبنی بر این که امپریالیسم فقط عاملی در جهت عقب‌انداختن مرگ سرمایه‌داری

136. Grossmann, Das Akkumulations - und Zusammenbruchsgesetz des kapitalistischen Systems (Leipzig, 1929).

137. Eduard Bernstein

138. Die Neue Zeit

139. Heinrich Cunow

140. Otto Bauer

141. Tugan - Baranowski

142. Rudolf Hilferding

143. Fritz Sternberg

است، با نگرشی بدینانه تر اصلاح کرده بود، آخرین اثر بزرگ راجع به این موضوع پیش از «قانون انباشت و تلاشی نظام سرمایه داری» گروسمن است. گروسمن کتاب خود را با تحلیل درخشنانی از آثاری که درباره این موضوع وجود داشت می آغازد. آنگاه پس از شرح نگرهای مارکس که از نوشه های گوناگون او گلچین شده است، گروسمن می کوشد بر پایه ای الگوهای ریاضی اوتوباوئر نظامی استقراری بربا سازد تا صحت پیش بینی های مارکس را به اثبات برساند. فقیر شدنی که گروسمن از آن سخن می گفت به پرولتا ریا ربط پیدا نمی کرد، بلکه متوجه سرمایه داران بود که گرایششان به انباشت بیش از اندازه ناگزیر در یک دوره متعین زمانی به نزول نرخ سوددهی می انجامد. هر چند که گروسمن جریانهای مخالف این روند را، مانند استفاده می مؤثرتر از سرمایه، نیز می دید اما با اطمینان تأکید می کرد که این جریانها می توانند بحران نهایی نظام سرمایه داری را تسکین بدهد اما نمی توانند مانع آن بشود. نیازی نیست که در اینجا به تشریح کامل استدلال او و پیش بینی های مبتنی بر آن که آشکارا به وقوع نپیوست بپردازیم و خود را متوقف سازیم.^{۱۴۴} اما فقط گذرا می گوییم که پی آمد های در اساس پوشیده ای نظریه ای او، مشابه همهی آن تفسیر های مارکسیستی ای که در برابر پراکسیس ذهنی انقلابی به نیروهای عینی رجحان می دهند، بر برخی از معاصران او بسی تأثیر نبوده است.^{۱۴۵}

۱۴۴. برای آگاهی یافتن از یک بررسی اخیر از کتاب اونک: Martin Trottman, Zur Interpretation und Kritik der Zusammenbruchstheorie von Henryk Grossmann (Zürich, 1956) بحث را که ماتیک (Mattick) در پی نوشت خود به اثر گروسمن مطرح می کند ارزیابی مثبت تری است از اثر او. در این باره نک: Mark, die klassische Nationalökonomie und das Problem der Dynamik.

۱۴۵. برای مثال نک: Alfred Braunthal, "Der Zusammenbruch der

پولوک، دیگر اقتصاددان بر جسته‌ی مؤسسه، بنا به ملاحظاتی دیگر از گروسمن انتقاد کرد. او بر نارساایی مفهوم مارکس از کارمولده تأکید می‌کند به سبب آن که کار غیریدی را نادیده می‌گیرد. پولوک در اینجا به صنایع خدمات اشاره داشت^{۱۴۶} که به اعتقاد او در قرن بیستم دارای اهمیتی فزاينده خواهند بود. بنابر استدلال او از کارگران این صنایع می‌توان همان اندازه ارزش افزوده بیرون کشید که از کارگران تولیدکننده‌ی کالا و بدین‌سان عمر نظام را طولانی تر کرد. دیدگاه گروسمن در اساس تغییر نیافت و در نتیجه تا وقتی که گروسمن پس از جنگ جهانی دوم مؤسسه را ترک گفت، او و پولوک با هم بر سر مسائل اقتصادی اختلاف نظر داشتند. اگر کتاب پولوک را به نام «تجربه‌های اقتصاد برنامه‌ای در شوروی (۱۹۲۷-۱۹۱۷)^{۱۴۷}»، دومین کتاب در مجموعه‌ی انتشارات مؤسسه، به دقت بخوانیم در آن‌جا آگاهی بیشتری از این اختلاف به دست می‌آوریم.

پولوک را دیوبد ریازانوف به مناسبت جشن‌های ده‌مین سال به شوروی دعوت کرد. ریازانوف که در سالهای آغازین دهه‌ی بیست اندک زمانی را در فرانکفورت سپری کرده بود، گه‌گاه مقاله‌ای برای «بابگانی»^{۱۴۸} گرونبرگ می‌نوشت و بدین‌وسیله ارتباط خود را با مؤسسه

Zusammenbruchstheorie”, In: *Die Gesellschaft* VI, 10 (Oktober 1929)

ماتیک این گونه نقد را در همان پی‌نوشت پادشاه در زیرنویس ۵۱ به شدت می‌نکرد.
نک. همان اثر ص ۱۲۷.

۱۴۶. برای آگاهی از بحثی راجع به نادبه‌های انشائی صنایع خدمات از سوی مارکس و تأکید وی بر تولید، نک.:

George Kline, "Some Critical Comments On Marx's Philosophy," in *Mark and the Western World*, ed. Nicholas Lobkowicz (Notre Dame, Ind., 1967).

ملاحظات پولوک در این رابطه هرگز به چاپ نرسید.

- 147. F. Pollock, *Die planwirtschaftlichen Versuche in der Sowjetunion (1917-1927)* (Leipzig, 1919).
- 148. D. B. Ryazanov, "Siebzig Jahre 'Zur Kritik der politischen Ökonomie,'". *Grünbergs Archiv* XV (1930).

نداوم می‌بخشد. گرچه در شوروی ریازانوف را به خاطر کار علمیش به عنوان مدیر مؤسسهٔ مارکس - انگلیس می‌ستودند، اما از نظر سیاسی بیشتر به او به عنوان یک رجعت‌گرای غیرمتعارف از دورانِ سوسیال دموکراتی قبیل از بلشویسم می‌نگریستند. ریازانوف با وجود انقادهای مکرر از سیاست حزب^{۱۴۹} توانست بر سرکار بماند تا آن‌که استالین او را چند سال پس از دیدار پولوک از شوروی همراه با آلمانهای ولگا^{۱۵۰} تبعید کرد. به طنز گفته‌اند که این عملِ استالین تنها «سهمی» است که او در زمینهٔ دانش مارکسیستی ادا کرده است. پولوک در سفر خود به شوروی علاوه بر بررسیهایی که دربارهٔ موضوع اقتصاد برنامه‌ای شوروی انجام داد، توانست به برکت دوستی با ریازانوف با مخالفانِ تحلیل‌روند در داخل حزب بلشویک سخن بگوید. احساساتی را که او پس از چندماه به هنگام بازگشت به فرانکفورت با خود به همراه آورد همگی مساعد نبود. پولوک در کتابش با احتیاط از اظهار نظر کردن دربارهٔ نتیجه‌های سیاسی انقلاب و جمعی کردن‌های^{۱۵۱} اجباری سالهای بیست پرهیخت. او به هنگام پرداخت موضوع اصلی کارش - گذار از اقتصاد بازار به اقتصاد برنامه‌ریزی شده - بیشتر به عنوان تحلیل‌گر عینی و محتاط واقعیت جلوه می‌کند که نمی‌خواهد به داوریهای شتابزده دست بزند تا مدافعان پرشور و هیجان. در این جانیز پولوک و گروسمان باهم اختلاف نظر داشتند.

۱۴۹. شرح رفتار ناموافق او را در یازدهمین کنگرهٔ حزب در ۱۹۲۲ می‌توان در اثر زیر یافت:
Adam Ulam, *The Bolsheviks* (New York, 1956). pp. 544-546.

۱۵۰. قدیم‌ترین گروه مهاجران آلمانی در روسیه که در زمان کاترین دوم ۱۷۶۴ - ۱۷۴۳ در پایین ولگا در ساراتوف و سامارا سکونت گزیدند. این مهاجران در سال ۱۹۲۴ یک جمهوری به نام «جمهوری آلمانهای ولگا» برپا ساختند که پایتحت آن انگلیس نام داشت. پس از بیوش آلمان به اتحاد جماهیر شوروی در سال ۱۹۴۱ این جمهوری منحل گشت و آلمانهایکه دو سوم جمعیت آن را تشکیل می‌دادند به سیبری رانده شدند. با آن که در ۱۹۶۴ رسمیاً از آنان اتهام زدایی شد هنوز در همان جا می‌زیند. م.
151. Collectivization

با وجود این درست نخواهد بود که رفتار عمومی اعضای مؤسسه را در ۱۹۲۷ در برابر تجربه‌ی شوروی نزدیکتر به شکاکیت پولوک بدانیم تا اشتیاقِ گروسمن. ویتفوگل همچنان در پشتیبانی خود از شوروی پابرجا بود، بورکناو هنوز تصمیم نگرفته بود از حزب روی برگرداند، و حتی هورکها یمر امیدی خوشبینانه داشت که سوسیالیسم انسانی هنوز بتواند در روسیه‌ی پس از لنین کامیاب گردد. یکی از کوتاه‌نویسی‌هایی که در مجموعه‌ی «سپیده دم» چند سال بعد انتشار یافت بیانگر احساسات هورکها یمر در این دوره است:

«هرکس که بی‌عدالتی بی‌هوده‌ی جهانِ امپریالیستی را درک بکند، که به هیچ روی نمی‌توان آن را ناشی از ناتوانی فنی دانست، رویدادهای روسیه را کوششی مدام و رنج‌آور به منظور چیرگی براین بی‌عدالتی و حشتناک اجتماعی می‌بیند، یا دست کم با قلبی تپنده می‌پرسد آیا این کوشش هنوز ادامه دارد؟ اگر ظاهر امر خلاف آن گواهی دهد، او مانند بیمار سرطانی به خبرهای مشکوک امید می‌بندد که گویا داروی شفابخش این بیماری یافته شده است». ^{۱۵۲}

بر سر یافته‌های پولوک جدل‌های داغ پنهانی درگرفت، اما هرگز به چاپ نرسید. در واقع پس از آن که کتاب وی در ۱۹۲۹ انتشار یافت، مؤسسه به رویدادهای اتحاد جماهیر شوروی تقریباً با سکوتی مطلق و رسمی برخورد می‌کرد، سکوتی که فقط در اثر یک بررسی موردنی رودولف اشلسینگر، ^{۱۵۳} یکی از شاگردان گرونبرگ در سالهای بیست، راجع به کتابهای تازه انتشار یافته در روسیه‌ی شوروی شکسته شد. ده سال پس از آن، بعد از دادگاه‌های پاکسازی مسکو، بود که هورکها یمر و دیگران، به استثنای گروسمن سرسخت، امید خود را به شوروی از دست دادند. حتی در این هنگام چنان سرگرم مسائلی بودند، بعد از آن

152. Regius, Dämmerung, PP. 152-153.

153. Rudolf Schlesinger, "Neue Sowjetrussische Literatur Zur Sozialforschung," ZfS VII, I (1938), and VIII, I (1939).

سخن خواهد رفت، که توجه خود را در نظریه‌ی انتقادی به اقتدارگرایی چپ روسیه‌ی استالینی معطوف نکردند. مطمئناً یکی از علتهای آن فقدان داده‌های دست یافتنی بود؛ اما نباید دشواریهای را نادیده گرفت که یک تحلیل مارکسیستی، هرچند بدعت‌گذار، راجع به درماندگیهای کمونیسم با آنها درگیر است.

به هر حال بر آن چه گفته شد این نکته را نیز باید افزود که نظریه‌ی انتقادی بدان سان که توسط برخی اعضای مؤسسه بیان می‌شد دریگیرنده‌ی انتقادهای مهم و ضمنی بود از توجیه ایدئولوژیک شوروی در مورد رفتارهایش. گرچه بیشتر شخصیتهای مؤسسه، در دوران آغازین تاریخش، که از آنان یاد شد - گرونبرگ، وایل، زورگه، بورکناو و گروسمن - نسبت به بازنگری در بنیادهای مارکسیسم بی‌علاقه بودند، هورکهایمر که هرچه بیشتر خود را وقف این کار می‌کرد به هیچ وجه تنها و بی‌متحد نبود. پولوک، هرچند به طور عمده به اقتصاد علاقه داشت، نزد کورنلیوس فلسفه خوانده بود و در رد مارکسیسم سنت‌گرای با رفیقش همراه بود. هنگامی که گرونبرگ در آخرهای سال ۱۹۲۷ دچار حمله‌ی قلبی شد و مدیریت مؤسسه هرچه بیشتر به عهده‌ی پولوک افتاد، با وجود همه‌ی گرفتاریها وقت پیدا می‌کرد که در سمینارهای مؤسسه به سود موضع هورکهایمر سخن بگوید. در آخرهای سالهای بیست و دو روشنفکر جوان به او پیوستند که در سالهای بعد نفوذی فزاینده یافتد؛ این دولثولوونتال و تئودورویزن‌گروند-آدورنو^{۱۵۴} (که پس از مهاجرت فقط نام مادرش یعنی آدورنو را به کار می‌برد) بودند.

لوونتال فرزند یک پزشک یهودی بود و در سال ۱۹۰۰ در فرانکفورت به دنیا آمد. پیش از آن که به حرفه‌ی دانشگاهی روی بیاورد او نیز مانند دیگران در جنگ شرکت جسته بود. در فرانکفورت،

هایدلبرگ^{۱۵۵} و گیسن^{۱۵۶} ادبیات، تاریخ، فلسفه و جامعه‌شناسی خواند. دکترای خود را در سال ۱۹۲۳ در فرانکفورت در رشته‌ی فلسفه با گذراندن رساله‌ای درباره‌ی فرانس فون‌باادر^{۱۵۷} به دست آورد. در دانشگاه او نیز مانند هورکهایمر، پولوک و وایل (با او از دوره‌ی دبیرستان دوست بود) در محفلهای تندروی دانشجویی رفت و آمد داشت. لوونتال در عین حال با گروهی از روشنفکران یهودی در پیرامون شخصیت‌گیرای رابی نمیاه آ. نوبل^{۱۵۸} ارتباط داشت که شخصیتهای زیر را در بر می‌گرفت: مارتین بوبر،^{۱۵۹} فرانس روزن نساویگ،^{۱۶۰} زیگفرید کراکاور^{۱۶۱} و ارنست سیمون.^{۱۶۲} به عنوان عضوی از همین گروه اخیر، که مؤسسه‌ای معروف را به نام «خانه‌ی آزاد یهود برای آموزش» در سال ۱۹۲۰ پایه‌گذاشت، لوونتال بار دیگر با دوست دوران دانشجوییش، اریش فروم، که بعد به مؤسسه پیوست، روابه‌رو گردید. خود لوونتال در سال ۱۹۲۶ وارد جریانهای مؤسسه شد. علاقه‌های دیگر وی موجب می‌شد که همکاری او با مؤسسه از محدوده‌ی معینی فراتر نرود. او همچنان به تدریس در نظام آموزش مدرسه‌ای پروس ادامه می‌داد و به عنوان مشاور هنری در «صحنه‌ی مردم»^{۱۶۳} که یک سازمان بزرگ لیبرال-چپ بود، خدمت می‌کرد. تمامی دوران آخرین سالهای دهه‌ی بیست را سرگرم نگارش مقاله‌های انتقادی درباره‌ی مسائل زیبایی شناسی و فرهنگی برای شماری از نشریه‌ها به ویژه برای ارگان «صحنه‌ی مردم» بود. همچنین برای

155. Heidelberg

156. Giessen

157. Franz von Baader

158. درباره‌ی رابی نمیاه آ. نوبل (Rabbi Nemiah A. Nobel) نک.: Nahum Glatzer, Franz Rosenzweig; His Life and Thought (New York, 1953).

در این کتاب به صورت پراکنده آگاهیهایی درباره او یافت می‌شود.

159. Martin Buber

160. Franz Rosenzweig

161. Siegfried Kracauer

162. Ernst Simon

163. Volksbühne

فصلنامه‌های متعدد مقاله‌های تاریخی راجع به فلسفه‌ی مذهبی یهود می‌نوشت. به عنوان سردبیر نیز تجربه‌هایی اندوخت که به هنگام انتشار «مجله‌ی پژوهش اجتماعی»^{۱۶۴} که به عنوان ارگان مؤسسه جانشین «بایگانی گرونبرگ» شد سودمند افتاد.

پس از آن که در ۱۹۳۰ به عضویت کامل مؤسسه درآمد (عنوان رسمی او سر استادیار بود؛ فقط گروسمان چنین عنوان مشابهی داشت) بیشترین سهمی که لوونتال در کار مؤسسه ادا کرد در زمینه‌ی جامعه‌شناسی ادبیات و بررسیهای مربوط به فرهنگ توده‌ای بود. اگر درست است که مؤسسه در نخستین سالهای تاریخش در وهله‌ی نخست به تحلیل زیرساخت اجتماعی - اقتصادی جامعه‌ی بورژوازی می‌پرداخت، اما در سالهای پس از ۱۹۳۰ علاقه‌ی اصلیش متوجه روساخت فرهنگی گشت. در واقع، چنان که خواهیم دید، نظریه‌ی انتقادی قاعده‌ی سنتی مارکسیستی مربوط به زیرساخت و روساخت را به نقد کشید. هرچند که لوونتال در جایه‌جایی تأکید گذاریهای مؤسسه سهیم بود اما او در چرخش تئوریک در مقایسه با تازه‌وارد دیگر به محفل مؤسسه نقش کمتری داشت. این تازه‌وارد مهم که در آخر سالهای بیست به مؤسسه پیوست تئودور ویزن گروند - آدورنو بود.

آدورنو که او را از این پس چنین خواهیم نامید پس از هر کهای مر بیش از همه نامش با سرنوشت مؤسسه پیوند خورده است. او در ۱۹۳۸ رسماً به مؤسسه پیوست. در دوران پیش از مهاجرت توانهای همواره عظیمش، در میان شماری از طرحهای گوناگون که برخی از آنها او را از فرانکفورت دور نگاه می‌داشت، پراکنده بود. حتی پس از ترک اروپا هنگامی که مؤسسه چارچوب نهادی غالب برای کارهای مطالعاتی او گردید، آدورنو هیچ‌گاه فعالیت خود را منحصر به یک رشته‌ی معین نساخت. در همان سالهای دبیرستان با زیگفرید کراکاور

که چهارده سال از او بزرگتر بود دوستی داشت.^{۱۶۴} بیش از یک سال، مرتباً، شنبه‌ها بعد از ظهر با کراکاور «سنجهش خردناک» کانت را می‌خواند. بعدها او این درسها را ارزشمندتر از آموزش رسمی دانشگاهیش دانست. نگرش کراکاور ترکیبی بود از علاقه‌ی به خود ایده همراه با جامعه‌شناسی معرفت به میزان زیاد. بدگمانی او به نظامهای بسته و تأکیدش بر خاص در برابر عام تأثیری ماندگار بر دوست جوانش بر جا گذاشت. بررسیهای نوآورانه‌ی او از پدیده‌های فرهنگی مانند فیلم نیز برآوردنو چنین تأثیری داشت. این بررسیها آمیزه‌ای بود از بصیرتهای فلسفی و جامعه‌شناختی به گونه‌ای که تا آن زمان کس دیگری به کار نبسته بود. در سالهای بعد، هم در آلمان و هم در امریکا پس از آن که هر دو مهاجرت کردند، دوستیشان همچنان پابرجا ماند. هر آن کس که با اثر مشهور کراکاور به نام «از کالیگاری تا هیتلر»^{۱۶۵} آشنای باشد شباهتی حیرت‌آور میان اثر او و برخی از آثار آدورنو که بعد از آن سخن خواهد رفت، مشاهده می‌کند.

اما آدورنوی جوان علاقه‌ش فراتر از دلبستگیهای روشنفکری می‌رفت. او نیز، مانند هورکهایمر، درک فلسفی تیزی داشت توام با حساسیتی بیشتر زیباشناسانه تا علمی. در حالی که گرایش‌های هنری هورکهایمر او را به سوی ادبیات راند و مجموعه‌ای از داستانهای انتشار نیافته، آدورنو با ژرفای بیشتری به سوی موسیقی کشیده شده بود که این کشش خود بازتاب محیط کامل‌آمیخته با موسیقی او بود که از بدو تولد در آن پرورش یافته بود. آدورنو که در میان شخصیت‌های پر فروغ مکتب فرانکفورت جوانترین بود به سال ۱۹۰۳ در فرانکفورت به دنیا آمد. پدرش یک بازرگان یهودی جذب شده در

۱۶۴. برای آگاهی بیشتر از ارتباط میان آن دو نک:

Theodor W. Adorno, "Der wunderliche Realist. Über Siegfried Kracauer," *Noten zur Literatur III* (Frankfurt, 1965).

165. Siegfried Kracauer, *From Caligari to Hitler* (Princeton, 1947).

فرهنگ آلمان بود که با موفقیت به تجارت شراب اشتغال داشت. احساس درک ظرائف زندگی را از پدر به ارث برداها پدر نتوانست او را به حرفه‌ی بازرگانی علاوه‌مند سازد. به نظر می‌رسد که مادر بر علاقه‌ی نهایی او تأثیری عمیق‌تر داشته است. دختر یک خواننده‌ی آلمانی و یک افسر ارتش فرانسه (اجداد کورسیکایی و در اصل جنوا) بیانگر گزینش نام ایتالیایی آدورنو است) که تا هنگام ازدواج خواننده‌ی بسیار موفقی بود. خواهر ازدواج نکرده‌اش که در خانواده‌ی ویزن گروند می‌زیست، پیانیستی بود درخشنان با پشتونه‌ای از کنسرت‌های درخور توجه که آدلینا پاتی^{۱۶۶} خواننده‌ی مشهور را همراهی می‌کرد. به تشویق هر دوی آنان «تدی» جوان نواختن پیانو را فرامی‌گرفت و از همان سال‌های جوانی زیرنظر برنهارد سکلیس^{۱۶۷} آهنگسازی می‌آموخت.

اما فرانکفورت نمی‌توانست چیزی زیادتر از آموزش موسیقی سنتی عرضه کند، و آدورنو اشتیاق داشت که در دریای موسیقی نوآورانه که آن هنگام از وین بر می‌خاست شناور شود. در بهار یا تابستان ۱۹۲۴ آلبان برگ^{۱۶۸} را در جشنواره‌ی انجمان عمومی موسیقی آلمان در شهر فرانکفورت دیدار کرد و سه قطعه‌ی از اپرای ووتزک^{۱۶۹} که در آن وقت هنوز به اجرا در نیامده بود او را شیفتہ ساخت. سریع تصمیم گرفت که به دنبال برگ به وین برود و شاگرد او بشود. به سبب تحصیلات دانشگاهیش ناچار شد سفر خود را اندک مدنی به عقب بیندازد و به این خاطر در ژانویه‌ی ۱۹۲۵ وارد پایتخت اتریش شد. وینی که آدورنو به سویش آمد دیگر همان شهر او توباوئر^{۱۷۰} و کارل رنر^{۱۷۱}

166. Adelina Patti

167. Bernhard Sekles

168. Alban Berg

169. Adorno, Alban Berg: *Der Meister des kleinsten Übergangs*
(Vienna,

1968), p.20.

170. Otto Bauer

رودولف هیلفردینگ^{۱۷۲} و ماکس آدلر^{۱۷۳} (محبیطی که گرونبرگ به هنگام عزیمت به فرانکفورت پشت سر گذاشت) نبود، شهری بود غیر سیاسی اما از نظر فرهنگی پیش رو با نمادهایی چون کارل کراوس^{۱۷۴} و محفل شونبرگ^{۱۷۵}. وقتی که آدورنو به وین آمد توانست برگ را راضی کند که هفت‌های دو ساعت آهنگسازی به او بیاموزاند، و ادوارد استویرمن^{۱۷۶} موافقت کرد فن پیانو به او درس بدهد. به نظر می‌رسد که ساخته‌های خود آدورنو از تجربه‌های شونبرگ در زمینه‌ی ناموزونی^{۱۷۷} تأثیر پذیرفته باشد^{۱۷۸} و نه از نظام دوازده صوتی^{۱۷۹} او. علاوه بر آموزش موسیقی، آدورنو مقاله‌های زیادی برای شماری از نشریه‌های پیش رو می‌نوشت، از آن جمله نشریه‌ی «انبروخ»^{۱۸۰} بود که خود او در ۱۹۲۸ سردبیر آن شد یعنی همان سالی که به فرانکفورت بازگشت، او سکان نشریه را تا ۱۹۳۱ با وجود قبول مسئولیت‌های تازه‌ی دانشگاهی، در دست داشت.

سه سالی که آدورنو در وین گذراند معنایی بیش از یک وقفه‌ی گذرادرزندگی علمی او داشت. آرنور کستلر^{۱۸۱} که پس از ورودش به وین در ۱۹۲۵ بنابر تصادف در مسافرخانه‌ی مشابهی با آدورنو اقامت گزید او را چنین به یاد می‌آورد: «جوانی خجول، پریشان و رمزآمیز با جذابیتی پنهان و من آنقدر بسی تجربه بودم که توان درک آن را نداشتم»^{۱۸۲}. آدورنو در نظر آرتور کستلر که جوش و خروش مشابهی

171. Karl Renner

172. Rudolf Hifferding

173. Max Adger

174. Karl Kraus

175. Schönberg

176. Eduard Steuermann

177. atonality

178. Renè Leibowitz, "Der Komponist Theodor W. Adorno," in *Zeugnisse: Theodor W. Adorno zum sechzigsten Geburtstag*, ed. Max Horkheimer (Frankfurt, 1963).

179. Twelve - tone system

180. Anbruch

181. Arthur Koestler

182. Arthur Koestler, *Arrow in the Blue* (New York, 1952), P.131.

داشت ولی به همان میزان فرهیخته نبود، شخصیتی جلوه می‌نمود با تواضع آمیخته با اقتدار. هوشمندی سازش ناپذیر آدورنو حتی در چشم معلمش آلبان برگ کمی ناخوشایند می‌نمود. آدورنو خود در این باره بعدها چنین گفت:

«سنگینی فلسفی من گاهی وقتها درنظر برگ از جمله مقولاتِ هویں زودگذر به شمار می‌آمد... مطمئناً من در آن هنگام آنقدر سبعانه جدی بودم که می‌توانست هنرمندی پخته را به خشم آورد». ^{۱۸۳}

اقامت سه ساله‌ی آدورنو در وین مقدار زیادی از شرم او را ازین برد اما اعتماد به نفس تازه از ژرفای جدیت او یا وفايش به عالیترین شکلهای فرهنگی نکاست. بر عکس، حضور مکرر او در نشستهای ادبی کارل کراوس، آن مدافع سرسخت معیارهای فرهنگی، و شرکتش در بحثهای اسرارآمیز پیروان موسیقی پیشرو در وین حتی به تقویت گرایش او در همان جهت انجامید. آدورنو هرگز در بازمانده‌ی زندگیش نخبه گرایی فرهنگی را ترک نگفت.

دوران وین از جهتی دیگر نیز در تکامل ذهنی او مؤثر بود. سالها بعد آدورنو تصدیق کرد که یکی از جذابیتهای محفل شونبرگ خصلت انحصاری و فرقه‌ای آن بوده است که محفلی را به یاد او می‌انداخت که پیرامون اشتافان گئورگه ^{۱۸۴} در آلمان تشکیل گردید. ^{۱۸۵} بزرگترین سرخوردگی آدورنو در دوران اقامت سه ساله‌اش در وین هنگامی رخ داد که وحدت محفل از هم گسیخت زیرا که همسر تازه‌ی شونبرگ او را از مریدانش دور ساخت. اگر این واقعه روی نمی‌داد دست کم می‌توان گمان بردن که آدورنو به فرانکفورت بازنمی‌گشت. به محض آن که به فرانکفورت برگشت باز همان خصلتهای محفل گرایی او را به سوی حلقه‌ی هورکهایمرو و عضوهای جوان مؤسسه کشاند.

183. Adorno, Alban Berg, P. 37. 184. Stephan George

185. Adorno, IGid.

آدورنو، هورکهایمر را از ۱۹۲۲ می‌شناخت هنگامی که هر دو در سمینار هانس کونلیوس راجع به هوسرل^{۱۸۶} شرکت می‌کردند. از این گذشته هردوی آنان نزد گلب^{۱۸۷} که متخصص روان‌شناسی شکل (= گشتالت)^{۱۸۸} بود درس می‌خواندند. در ۱۹۲۴ آدورنو رساله‌ی دکترای خود را درباره‌ی پدیدارشناسی^{۱۸۹} هوسرل زیرنظر کورنلیوس به پایان رسانده بود.^{۱۹۰} اما هنگامی که از وین بازگشت، کورنلیوس بازنشسته شده بود و کرسی فلسفه، پس از فاصله‌ای کوتاه که ماکس شلر^{۱۹۱} عهده‌دار آن بود، به پاول تیلیش^{۱۹۲} واگذار شده بود.^{۱۹۳} تیلیش دوست نزدیک هورکهایمر، لوونتال و پولوک بود و همه به طور منظم در محفلی که کارل مانهايم،^{۱۹۴} کورتریتسler،^{۱۹۵} آدولف لووه^{۱۹۶} و کارل منیکه^{۱۹۷} نیزیه آن تعلق داشتند، گردهم می‌آمدند و به بحث می‌پرداختند. این محفل را «حلقه‌ی گل»^{۱۹۸} نام نهاده بودند و چند سال بعد هنگامی که بیشتر عضوهای آن ناچار به ترک وطن شدند و چند سال بعد هنگامی که بیشتر آدورنو که به فرانکفورت بازگشت این گروه او را خوشامد گفت. به کمک تیلیش در ۱۹۳۱ بانگارش یک رساله‌ی دانشیاری درباره‌ی زیبایی‌شناسی کبرکه گارد^{۱۹۹} به مقام دانشیاری خصوصی دست یافت. در این هنگام مؤسسه دستخوش تحولات مهمی شده بود.

186. Husserl

187. Gellb

188. Gestalt

189. Phänomenologie

190. Adorno, Die Transzendenz des Dinglichen und Noematischen in Husserls Phänomenologie (Frankfurt, 1924).

191. Max Scheler

192. Paul Tillich

193. درباره‌ی رابطه‌ای تیلیش با مؤسسه و رابطه‌ی الهبات او با نظریه‌ی انتقادی تک نوشه‌های هورکهایمر و آدورنو در:

Werk und Wirken Paul Tillichs Ein Gedenk Buch (Stuttgart 1967)

194. Karl Mannheim

195. Kurt Riezler

196. Adolph Löwe

197. Karl Mennicke

198. Kränzchen

در آلمان به دو معناست: یکی حلقة‌ی گل و دیگری گردهم آیین کوچک زنانه

199. Kierkegaard

سلامت گرونبرگ پس از سکته در ۱۹۲۷ چندان بهبود نیافت و در ۱۹۲۹ در شصت و نه سالگی نصمیم گرفت از مقام مدیریت مؤسسه کناره بگیرد. او تا ۱۹۴۰ زنده ماند بی آن که دیگر در امور مؤسسه نقشی داشته باشد، سه عنصر اصلی گروه حالا دیگر به آن حد سنی رسیده بودند که بتوان آنان را برای سمت استادی دانشگاه در نظر گرفت و درنتیجه دارای شرط پیش‌بینی شده در اساسنامه برای دستیابی به مدیریت مؤسسه باشند. پولوک که تا هنگام تصدی گرونبرگ و دوباره پس از بیماری او، هر چندنه به طور رسمی، کارهای مدیریت مؤسسه را موقتاً انجام می‌داد، قانع بود که همچنان به امور اداری بپردازد. وایل، چنان که پیشتر یاد شد، به عنوان پژوهشگر خصوصی فعالیت می‌کرد بی آن که بخواهد دانشیار بشود یا به استادی دانشگاه فراخوانده شود. هر چند او همچنان سرپرستی امور مالی مؤسسه را انجام می‌داد و گاه مقاله‌ای برای «بایگانی گرونبرگ»^{۲۰۰} می‌نوشت، اما علاقه‌نشیش سویی دیگر گرایید. در ۱۹۲۹ مؤسسه را ترک گفت و به برلین رفت. در این جا با دوناشرکار می‌کرد؛ یکی نشر مالیک^{۲۰۱} که چپ بود و دیگری مؤسسه انتشاراتی جامعه شناسی^{۲۰۲} که بیشتر جنبه‌ی علمی داشت. در ضمن با نمایشخانه‌ی پیسکاتور^{۲۰۳} همکاری داشت. در ۱۹۳۰ از آلمان باکشتنی به آرژانتین رفت تا برآمور و دارایی خانوادگی که سرپرستی آنها پس از مرگ پدر در ۱۹۲۷ از میان دو فرزند هرمان وایل به عنوان فرزند بزرگ به او واگذاشته شده بود سرپرستی کند. او با بی‌میلی به قبول این مسئولیت تن در داد. به هر حال از ۱۹۲۳ وایل در مرکز فعالیتهای خلاق مؤسسه قرار نداشته است و بیشتر به

۲۰۰. مشخصات دو مقاله‌ای او چنین است:

F. Weil, "Rosa Luxemburg über die Russische Revolution", Grünbergs Archiv XIII (1928):

"Die Arbeiterbewegung in Argentinien", ibid. xi (1925).

201. Malik - Verlag

202. Soziologische Verlagsanstalt

203. Piscator - Theater

مسائل عملی علاقه داشت تا مسائل نظری. در سالهای پس از اینکه بیگانه به مؤسسه سرمیزد و کمکهای مالیش به نحوی مطمئن در اختیار مؤسسه گذاشتند می‌شد. اما او هیچ‌گاه نامزد واقعی مدیریت مؤسسه نبود و خود نیز چنین چیزی را نمی‌خواست.

بدین سان انتخاب جانشینی برای گرونبرگ آشکارا متوجه هورکهایمر شد. هرچند او در نخستین سالهای تأسیس مؤسسه حضوری تعیین کننده نداشت، ستاره‌اش اما در دوران مدیریت موقت دوستش پولوک درخشید. در ۱۹۲۹ با پشتیبانی تیلیش و دیگر عضوهای گروه فلسفه کرسی تازه‌ای به نام «فلسفه اجتماعی» برای هورکهایمر ایجاد گردید که نخستین کرسی از این نوع در یک دانشگاه آلمان به شمار می‌آمد. وایل وزارت فرهنگ را قانع ساخت که کرسی علوم سیاسی گرونبرگ را که پدرش هزینه‌ی آن را می‌پرداخت به کرسی فلسفه اجتماعی تبدیل کند. در این معامله وایل قول داد به ایجاد کرسی دیگری در زمینه‌ی اقتصاد کمک کند. آدولف لووه^{۲۰۴} دوست دوران کودکی هورکهایمر دانشگاه کیل^{۲۰۵} را ترک گفت تا این کرسی جدید را در اختیار بگیرد. نوشته‌ای از هورکهایمر به نام «اوایل فلسفه‌ی تاریخ بورژوایی»^{۲۰۶} که پژوهشی است درباره‌ی ماکیاولی، هابز، ویکو^{۲۰۷} و دیگر فیلسوفان آغازین بورژوایی که به تاریخ پرداخته‌اند، به عنوان اعتبارنامه‌ی علمی هورکهایمر برای تصدی مقام تازه به حساب آمد. با در دست گرفتن مدیریت مؤسسه توسط هورکهایمر در ژوئیه‌ی ۱۹۳۰ که در آن هنگام سی و پنج سال داشت، مؤسسه‌ی پژوهش‌های اجتماعی وارد دوران بیشترین بازدهی زندگی خود شد که اثر بخشی آن بهتر درک می‌گردد اگر در پرتو مهاجرت و چرخش فرهنگی تازه‌ای که اندکی پس از آن روی داد نگریسته شود.

204. Adolph Löwe

205. Kiel

206. Horkheimer, *Die Anfänge der bürgerlichen Geschichtsphilosophie* (Stuttgart 1930).

207. Vico

فرهنگی تازه‌ای که اندکی پس از آن روی داد نگریسته شود.

در ژانویه ۱۹۳۱ هورکهایمر به طور رسمی به مدیریت مؤسسه منصوب شد. در جشنی که به این مناسب برپا گردید درباره «موقعیت کنونی فلسفه اجتماعی و وظایف یک مؤسسه پژوهش‌های اجتماعی»^{۲۰۸} سخن‌راند. تفاوت میان نگرش او و پیشینیانش سریع آشکار شد. به جای آن که به خود برجسب یک مارکسیست خوب را بزند، هورکهایمر به تاریخ فلسفه اجتماعی پرداخت تاموقعت کنونی آن را بنمایاند. او از پایه گذاری نظریه اجتماعی براساس فرد آغاز کرد که از خصوصیات ایده‌الیسم کلاسیک آلمان بود و آن را در نظریه هگل پی‌گرفت که فرد را در برابر دولت قربانی می‌کند و سپس به فروپاشی ایمان به عنوان یک کلیت عینی رسید که شوپنهاور^{۲۰۹} آن را عرضه می‌داشت. آن‌گاه او به نظریه پردازان اجتماعی دوران اخیر رسید، مانند نوکانتیان مکتب ماربورگ^{۲۱۰} و هواخواهان مکتب فراگیرندگی اجتماعی^{۲۱۱} مانند اوتمار اشپان^{۲۱۲} که به نظر او همه‌ی آنان کوشیده‌اند بر احساس خسروانی که همپای فروپاشی ترکیب (= سنتز) کلاسیک پدیدار شده بود چیره گردند. هورکهایمر سپس افزود که شلر،^{۲۱۳} هارتمن،^{۲۱۴} و هایدگر^{۲۱۵} نیز خواستار بازگشت به تمامیت‌های مهم و تسلی بخش هستند. فلسفه اجتماعی در نظر هورکهایمر رشته‌ی علمی معینی نیست که به جستجوی حقیقت ابدی بپردازد. فلسفه اجتماعی را باید نظریه‌ای مادی دانست که با کار تجربی غنی می‌شود و تکمیل می‌گردد، به همان نحوی که فلسفه طبیعی با هر

208. Horkheimer, "Die gegenwärtige Lage der Sozialphilosophie und die Aufgaben eines Instituts für Sozialforschung", Frankfurter Universitätsreden, xxvii (Frankfurt, 1931).

209. Schopenhauer

210. Marburg

211. Social totalism

212. Othmar Spann

213. Scheler

214. Hartmann

215. Heidegger

یک از رشته‌های علمی در ارتباط دیالکتیک قرار دارد. از این‌رو مؤسسه نیروهای خود را در رشته‌های گوناگون می‌پراکند بی‌آن که هدفهای میان رشته‌ای و ترکیبی خود را نادیده بگیرد. به همین خاطر هورکهايمر به جای مدیریت گروهی از حفظ سیاست «دیکاتوری مدیر» در مؤسسه هواخواهی کرد.

هورکهايمر در پایان گفتارش مأموریتهای اساسی مؤسسه را در دوران رهبری خود ترسیم کرد: پژوهش درباره‌ی رفتار کارگران در برابر مسائل گوناگون در آلمان و بقیه‌ی اروپای پیشرفته. روشهای این پژوهش متکی بود بر آمار رسمی و پرسشنامه همراه با تفسیر جامعه‌شناختی، روان‌شناختی و اقتصادی. برای تأمین این منظور و گردآوری آمار هورکهايمر اعلام داشت که مؤسسه پیشنهاد آلبرت توماس،^{۲۱۶} مدیر سازمان جهانی کار، را پذیرفته است تا شعبه‌ای در ژنو برپا سازد. دفتر ژنو نخستین شعبه از شعبه‌هایی بود که در سالهای بعد در خارج از آلمان پایه‌گذاری شد. در پس تصمیم به پذیرش پیشنهاد توماس تمایلی نهفته بود که به چیزی بیش از گردآوری آمار نظر داشت زیرا صحنه‌ی شوم سیاسی آلمان حکایت از آن می‌کرد که احتمال دارد مهاجرت در آینده به صورت یک ضرورت جلوه‌کند. پولوک مأموریت یافت که دفتر دائمی مؤسسه را در ژنو برپا سازد. دستیار او، کورت مندل باوم،^{۲۱۷} به همراهش به ژنو رفت. هنگامی که دفتر در سال ۱۹۳۱ در ژنو استوار گردید بخش اعظم سرمایه‌ی اهدایی مؤسسه بی‌سروصدابه شرکتی در کشور بی‌طرف هلند انتقال داده شد.

برآمدن هورکهايمر به مدیریت مؤسسه دگرگونیهای دیگری نیز به بار آورد. نشریه‌ی «بایگانی گرونبرگ» که فضای فکریش با دریافت‌های تازه‌ی مدیریت نمی‌خواند بیست سال پس از انتشار متوقف شد. از این نشریه که انتشار آن در سال ۱۹۱۰ آغاز گردید تا آن زمان پانزده جلد به چاپ رسیده بود. «آرشیو» که رسانه‌ای بود برای انتشار طیف

وسيعی از ديدگاه‌های گوناگون در درون و برون مؤسسه، هنوز تا حدی تعلق خاطر گرونبرگ را به جهان مارکسيسم اتریشی (= آستریومارکسيسم) که از آن برآمده بود باز می‌تاباند. از اين رو ضرورت انتشار نشريه‌ای که بيشتر ويزه‌ي انديشه‌های خود مؤسسه باشد به شدت احساس می‌شد. هورکهايمر که علاقه‌ي وافرش به ايجاز در شمار زیادی از نوشته‌های کوتاه او در اين دوره نمایان شده بود، انتشار مجلدات قطور را که خاص سنت علمی آلمان بود نمی‌پسندید. گرچه در سال ۱۹۳۱ سومین کتاب از مجموعه‌ي انتشارات مؤسسه به نام «اقتصاد و جامعه‌ي چين»^{۲۱۸} اثر ويتفوگل انتشار یافت، از اين پس بر مقاله‌نويسی تأكيد گذاشته شد. مؤسسه در طی ده سال بعد قسمت اعظم کار خود را به شکل مقاله در «مجله‌ي پژوهش‌های اجتماعی» عرضه کرد که حجم برحی از آنها به اندازه‌ی يك تک نگاری^{۲۱۹} بود. بسياري از اين مقاله‌ها که پيش از انتشار از سوی اعضای مؤسسه مورد سنجش و نقد همه‌جانبه قرار می‌گرفت همان‌قدر که کار فردی بود، توليد جمعی به حساب می‌آمد. «مجله» از نظر لوونتال «كمتر عرصه‌اي بود برای ديدگاه‌های گوناگون که سکویی بود برای جلوه‌گر ساختن آرای مؤسسه»^{۲۲۰}، هرچند که نويسندگان دیگر همچنان به همکاری خود ادامه می‌دادند و گاه مقاله می‌نوشتند. تصميمهای سردبیری فقط به عهده‌ی هورکهايمر بود، گرچه لوونتال به برکت تجربه‌های فراوانش به عنوان سرويراستار عمل می‌کرد و دربست مسئول بخش گستردگی نقد در مجله بود. يكی از نخستین مأموریتهاي لوونتال اين بود که با

218. K. A. Wittfogel, *Wirtschaft und Gesellschaft Chinas* (Leipzig, 1931).

برای آگاهی يافتن از يك بررسی اخیر از اثر ويتفوگل نك:

Irving Fetscher, "Asien im Lichte des Marxismus": zu Karl Wittfogels Forschungen über die orientalischen Despotie", Merkur, XX, 3(March, 1966).

219. monography

220. Interview with Löwentöal, August, 1968.

هواپیما پرواز کند و به دیدار لثوپولدفون ویزه،^{۲۲۱} شیخ جامعه‌شناسان آلمان، برود و به وی اطمینان بدهد که «مجله» با نشریه‌ی او به نام «فصلنامه‌ی جامعه‌شناسی کلن»^{۲۲۲} به رقابت نمی‌پردازد.

هورکهایمر در پیشگفتار خود در نخستین شماره‌ی «مجله»^{۲۲۳} توضیح داد که «پژوهش‌های اجتماعی» همان جامعه‌شناسی مورد نظر لثوپوله فون ویزه و دیگر دانشگاهیان بیشتر سنت گرای آلمان نیست. هورکهایمر، به دنبال گرلاخ و گرونبرگ، تأکید کرد که پژوهش‌های مژسسه طبیعتی کل نگر^{۲۲۴} و میان‌رشته‌ای دارد. او به خصوص بر نقش روان‌شناسی اجتماعی تأکید گذاشت که می‌تواند برشکاف میان فرد و جامعه چیره گردد و ارتباطی میان این دو برقرار سازد. نخستین مقاله‌ی مجله «ملاحظاتی پیرامون علم و بحران»^{۲۲۵} نام داشت. هورکهایمر در این مقاله کوشید ارتباطی بین پراکندگی دانش و شرایط اجتماعی‌ای که باعث این پراکندگی است برقرار سازد. به نظر او یک ساخت اقتصادی فraigیر که هم انحصاری است و هم هرج و مرجزا موجب شده است که وضعیت آشفته در حوزه‌ی دانش به بار آید. تنها با از میان برداشتن پایه‌های بت واره‌ی معرفت علمی، و با شناخت وضعیت مشخص تاریخی‌ای که تمامی تفکر را مشروط ساخته است، می‌توان بر بحران کنونی غلبه کرد. علم نباید از نقش اجتماعی خود غافل بماند زیرا تنها با آگاهی یافتن از کارکرد خود در بحران کنونی است که می‌تواند به نیروهایی که دگرگونیهای ضرور، رابه وجود می‌آورند، مدد برساند.

مقالات‌های چاپ شده در نخستین شماره‌ی «مجله» بازنابی بود از گوناگونی پژوهش‌های اجتماعی. گروسمن بار دیگر راجع به مارکس

221. Leopold von Wiese

222. Kölner ViertelJahrshefte für Soziologie

223. Horkheimer, "Vorwort", ZfS I, 1/2 (1932).

224. Synoptic

225. Horkheimer, Bemerkungen über Wissenschaft und Krise," ZfS I, 1/2 (1932).

و مسئله‌ی فروپاشی سرمایه‌داری نوشت.^{۲۲۶} پولوک درباره‌ی کساد اقتصادی و امکانات استقرار یک اقتصاد برنامه‌ریزی شده در چارچوب سرمایه‌داری به بحث پرداخت.^{۲۲۷} لوونتال درباره‌ی وظیفه‌های جامعه‌شناسی ادبیات طرحی ریخت و آدورنو همین کار را درباره‌ی جامعه‌شناسی موسیقی انجام داد.^{۲۲۸} دو مقاله‌ی باقیمانده‌ی دیگر به ابعاد روان‌شناسی پژوهش اجتماعی پرداختند: اولی به قلم خود هورکهایمر به نام «تاریخ و روان‌شناسی»^{۲۲۹} و دیگری به قلم یک عضو جدید مؤسسه به نام اریش فروم.^{۲۳۰} (بررسی کامل وارد ساختن روانکاوی در قلمرو فعالیتهای مؤسسه و مارکسیسم هگلی شده‌ی آن در فصل سوم به نظر تان می‌رسد). لوونتال که از ۱۹۱۸ با فروم دوستی داشت او را به عنوان روانکاو در آغاز سالهای سی به محفل مؤسسه آورد. دو روانکاو دیگر از این مجموعه‌ی سه نفری عبارت بودند از کارل لنداوئر،^{۲۳۱} مدیر مؤسسه‌ی روانکاوی فرانکفورت که وابسته به مؤسسه بود، و هاینریش منگ.^{۲۳۲} همکاری لنداوئر با «مجله» محدود می‌شد به بخش نقد و بررسی کتاب. (در نخستین شماره «مجله» در بخش نقد در کنار او محفل بسیار خوبی از نویسنده‌گان دیگر وجود داشت چون: الکساندر کویره.^{۲۳۳} کورت لوین،^{۲۳۴} کارل کورش و ویلهلم رایش). هرچند که منگ به حوزه‌ی بهداشت روانی علاقه‌مند بود تا

-
226. Grossmann, "Die Wert.- Preis - Transformation bei Marx und das Krisisproblem", ZfS I, 1/2 (1932).
227. Pollock, "Die gegenwärtige Lage des Kapitalismus und die Aussichten einer planwirtschaftlichen Neuordnung", ZfS I, 1/2 (1932).
228. Leo Löwenthal, "Zur gesellschaftlichen Lage der Literatur", and : Adorno, "Zur gesellschaftlichen Lage der Musik", ZfS I, 1/2 (1932).
229. Horkheimer, "Geschichte und Psychologie", ZfS I, 1/2 (1932).
230. Erich Fromm, "Über Methode und Aufgabe einer analytischen Sozialpsychologie," ZfS I, 1/2 (1932).
231. Karl Landauer 232. Heinrich Meng
233. Alexandre Koyré 234. Kurt Lewin

روان‌شناسی اجتماعی با وجود این به برگزاری سminارها کمک می‌رساند و درباره‌ی موضوعاتی مورد توجه مؤسسه نقد می‌نوشت. با ورود روان‌کاوی به مؤسسه دوران گرونبرگ سرانجام سپری شد. انتشار «جشن‌نامه»‌ای^{۲۳۵} به مناسب هفتادمین زادروز گرونبرگ در ۱۹۳۲، یعنی یک‌سال پس از آن، باز از این گذار حکایت داشت. پولوک، هورکهایمر، ویتفوگل، و گروسمن همه بدین مناسبت مقاله نوشتند اما بیشترین بخش «جشن‌نامه» شامل نوشه‌های دوستان قدیم‌تر گرونبرگ از روزگاران وین می‌شد مانند ماکس بر^{۲۳۶} و ماکس آدلر.^{۲۳۷} جریان دگرگونی که بدین ترتیب جنبه‌ی نمادین یافته بود با ورود عضو تازه‌ای در آخرهای سال ۱۹۳۲ شتاب بیشتری گرفت. این عضو تازه هربرت مارکوزه نام داشت که یکی از معماران مهم نظریه‌ی انتقادی گردید.

مارکوزه در ۱۸۹۸ در برلین در یک خانواده‌ی ثروتمند یهودی جذب شده در فرهنگ آلمان به دنیا آمد. پس از آن که خدمت نظام را در جنگ یه پایان برد، کوتاه زمانی در یک شورای سربازان در برلین درگیر فعالیتهای سیاسی شد. در ۱۹۱۹ از حزب سوسیال دموکرات که دو سال پیشتر به آن پیوسته بود، در اعتراض به خیانت این حزب به پرولتاریا، خارج گردید. پس از ناکامیابی انقلاب آلمان از سیاست به کل چشم پوشید و در برلین و فرایبورگ به تحصیل فلسفه پرداخت. در ۱۹۲۳ با گذراندن رساله‌ای به نام «هنرمندان به عنوان نقش آفرینان رمان»^{۲۳۸} در دانشگاه فرایبورگ به دریافت دکترا موفق شد. در شش سال بعد بخت خود را با تجارت کتاب و به عنوان ناشر در برلین آزمود. در ۱۹۲۹ به فرایبورگ بازگشت و نزد هوسرل^{۲۳۹} و هایدگر^{۲۴۰} که هر دو بر

235. Festschrift für Carl Grünberg. Zum 70. Geburtstag (Leipzig 1932).

236. Max Beer

237. Max Adler

238. Künstlerroman

239. Husserl

240. Heidegger

اندیشه‌ی او تأثیر بسزایی داشتند به تحصیل پرداخت. در این دوره مارکوزه شماری مقاله در «دفترهای فلسفی»^{۲۴۱} ماکسیمیلیان بک^{۲۴۲} و «جامعه»^{۲۴۳} به ویراستاری رودولف هیلفردینگ^{۲۴۴} انتشار داد. نخستین کتاب او «هستی‌شناسی هگل و بنیاد یک نظریه‌ی تاریخ‌بگری»^{۲۴۵} در ۱۹۳۲ انتشار یافت که آشکارا مهر مرشدش هایدگر را بر خود داشت. مارکوزه این کتاب را به عنوان رساله‌ی دانشیاری برای هایدگر آماده ساخته بود. اما پیش از آن که هایدگر بتواند مارکوزه را به عنوان دستیار پذیرد روابطشان به تیرگی انجامید. تفاوت‌های سیاسی میان شاگرد متأثر از مارکسیسم و استادی که به گونه‌ای فزاينده دست راستی بود بسی تردید در این میان نقش داشته است. سرپرست دانشگاه فرانکفورت، کورت ریتلر،^{۲۴۶} بر اثر تقاضای هوسرل به سود مارکوزه پا در میانی کرد و او را به هوکها یمر توصیه کرد.

در دومین شماره‌ی مجله آدورنو به نقد کتاب «هستی‌شناسی هگل...» پرداخت و فاصله‌گرفتن مارکوزه را از هایدگر امیدوارکننده دانست. آدورنو در این مقاله نوشت مارکوزه می‌خواهد از «معنای»^{۲۴۷} وجود بگسلد و به آشکارگی موجود^{۲۴۸} بگراید، از هستی‌شناسی بنیادی به فلسفه‌ی تاریخ، از تاریخیت^{۲۴۹} به تاریخ^{۲۵۰}. هرچند آدورنو حس می‌کرد که مارکوزه باید هنوز گامی دیگر بردارد تا به کل از بندگی هایدگرها بی‌یابد اما با این امکان که بتوان رویکرد^{۲۵۱} فلسفی مارکوزه را با برخورد فلسفی مؤسسه به نحوی خلاق مرتبط ساخت با نظر مساعد می‌نگریست. هوکها یمر موافقت کرد و در نتیجه در ۱۹۳۳

241. Philosophische Hefte

242. Maximilian Beck

243. Die Gesellschaft

244. Rudolph Hilferding

245. Herbert Marcuse, Hegels Ontologie und die Grundlegung einer Theorie der Geschichtlichkeit (Frankfurt, 1932).

246. Kurt Riezler

247. Seix

248. Seiende

249. Geschichtlichkeit

250. Adorno, Kritik zu Hegels Ontologie, ZfS I, 3(1932), P. 410.

رویکرد / برخورد

مارکوزه به شمارکسانی که در مؤسسه به فهم دیالکتیک مارکسیسم و نه فهم مکانیکی آن دلبستگی داشتند، اضافه گشت. مارکوزه را فوری در دفتر ژنو به کار گماشتند.

با به قدرت رسیدن نازیها در ۳۰ زانویه‌ی ۱۹۳۳ آینده‌ی یک سازمان مارکسیستی گشوده که تقریباً تمامی عضوهای آن، دست‌کم براساس معیارهای نازی، منشاء یهودی داشتند به وضوح تیره می‌نمود. هورکهایمر بیشتر ۱۹۳۲ را در ژنو با بیماری دیفتری سپری کرد. اندکی پیش از آن که هبتلر به قدرت برسد به فرانکفورت بازگشت و همراه با همسرش منزلی را که در حومه کرونبرگ^{۲۵۲} داشت ترک گفت و به هتلی نزدیک ایستگاه راه‌آهن فرانکفورت کوچید. ذر ماه فوریه، یعنی آخرین ماه زمستانی، گفتارهای درسیش را درباره‌ی منطق به حال تعلیق درآورد و به جای آنها به بحث درباره‌ی مسئله‌ی آزادی پرداخت که در واقع با هر روزی که می‌گذشت مسئله برانگیزتر می‌شد. درست هنگامی که مؤسسه را به سبب «گرایشهای خصم‌انهاش در برابر دولت» می‌بستند، هورکهایمر در ماه مارس از مرز گذشت و به سوئیس رفت. بخش بزرگ کتابخانه‌ی مؤسسه در ساختمان واقع در ویکتوریا آله که در آن زمان بیش از شصت هزار جلد کتاب داشت مصادره شد. انتقال سرمایه‌ی وقف شده‌ی مؤسسه در دو سال پیش مانع از آن شد که سرچشممه‌های مالی مؤسسه دستخوش سرنوشت مشابهی شود. در ۱۳ آوریل هورکهایمر این افتخار را به دست آورد که در شمار نخستین گروه از استادانی باشد که به طور رسمی از دانشگاه فرانکفورت اخراج شدند، همراه با پاول تیلیش، هوگوزیتسهایمر^{۲۵۳} و کارل مانهایم.^{۲۵۴}

252. Kronberg

253. Hugo Sixzheimer

۲۵۴. برای آگاهی یافتن از فهرست استادان «پاکسازی شده» از دانشگاه‌های آلمان نک.: The Intellectual Migration: Europe and America, 1930 - 1960, ed. Donald Fleming and Bernard Bailyn (Cambridge, Mass., 1969), P. 234.

در این برهه تمامی کارمندان رسمی مؤسسه شهر فرانکفورت را ترک گفته بودند. تنها استثناء ویتفوگل بود که از سوئیس به آلمان بازگشت و در ماه مارس به خاطر فعالیتهای سیاسیش دستگیر و به اردواه اجباری افتاد. همسر دومش اولگا لانگ (که در اصل نامش اولگا زوفه^{۲۵۵} بود) که خود بعد ها کارشناس امور چین گردید، و همچنین دوستانش مانند ارج. تاونی^{۲۵۶} در انگلستان و کارل هاووس هوفر^{۲۵۷} در آلمان کوشیدند تا او را از بند رها سازند. سرانجام در نوامبر ۱۹۳۳ ویتفوگل آزاد گشت و اجازه یافت به انگلستان مهاجرت کند، اندکی پس از آن به دیگران در امریکا پیوست. آدورنو که کمتر از ویتفوگل در معرض انتقاد قرار داشت اقامتگاهی در آلمان حفظ کرد. هرچند که بیشتر وقت خود را در چهار سال بعد در انگلستان گذراند و در كالج مرتن^{۲۵۸} در آکسفورد به مطالعه پرداخت. گروسمن مدت سه سال به پاریس پناه برد و یک سال پس از آن، سال ۱۹۳۷، را پیش از آن که سرانجام به امریکا برود، با شوریختی در انگلستان سپری کرد. لوونتال تا ۲ مارس در فرانکفورت ماند و آخرین نفری بود که پیش از آن که مؤسسه بسته شود آلمان را ترک گفت و به دنبال مارکوزه، هورکهایمر و دیگر عضوهای مؤسسه به ژنو رفت. پولوک در واقع هنگامی که نازیها قدرت را به دست می گرفتند در ژنو در مهاجرت بود بی آن که بداند این وضع دو دمه به درازا می کشد و او را به قاره ای دیگر می کشاند.

در فوریه ۱۹۳۳ شعبه ی ژنو با یک هیأت مدیره‌ی بیست و یک نفره^{۲۵۹} به عنوان مرکز اداری مؤسسه به ثبت رسید. مؤسسه

255. Olga Joffé

256. R. H. Tawney

257. Karl Haushofer

258. Merton College

۲۵۹. این هیأت افراد زیر را در بر می گرفت: چارلز برد (Charles Beard)، سلستن بوگله (Celestin Bouglé)، الکساندر فارکارسن (Alexander Farquharson)، هنریک گروسمن، پاول گوگون‌هایم (Paul Guggenheim)، موریس هالبواکس (Maurice Halbwachs)، جان دولا هارپ (Jean dela Harpe)، ماکس هوزکهایمر، کارل لنداوئر، لوئیس ل. لوروین (Lewis L. Lorwin)، رویرت اس. لیند (Robert S. Lynd)، رویرت ام. مک‌آیور (Sidney Webb)، ریچارد ام. مک‌آیور (Robert M. Mac Iver) لرد پسفیلد

را با توجه به خصلت اروپاییش «انجمن بین‌المللی پژوهش‌های اجتماعی»^{۲۶۰} نامیدند که دو رئیس داشت: هورکهایمر و پولوك. یک سال که گذشت لوونتال، فروم و اشترنهايم به عنوان جانشینان آن دو تعیین شدند.^{۲۶۱} «مکتب فرانکفورت» حالا دیگر نه فقط سوئیسی بلکه فرانسوی و انگلیسی نیز گردید زیرا پیشنهادهای کمک از دوستان پاریسی و لندنی منتهی شد به ایجاد شعبه‌هایی در این دو شهر در ۱۹۳۳. سلسن بوگله، شاگرد پیشین دورکهایم^{۲۶۲} و مدیر مرکز اسناد اکول نورمال سوپریور^{۲۶۳} از سال ۱۹۲۰، به هورکهایمر پیشنهاد کرد که دفترش واقع در «رودولم»^{۲۶۴} می‌تواند با جمع‌وجور کردن فضاهایش جایی برای مؤسسه درست بکند. گرچه بوگله از نظر سیاسی یک پرودونیست بود (او هواخواه حزب سوسیالیست رادیکال بود) و به همین خاطر با رویکردهای مارکسیستی در کار مؤسسه همدلی نداشت، اما آماده بود با توجه به موقعیت اضطراری مؤسسه سیاست را به فراموشی بسپرد. موریس هالبواکس، یکی دیگر از شاگردان برجسته‌ی دورکهایم در دانشگاه پاریس، وزرزل که هر وقت که در دیوان بین‌المللی لاهه به عنوان وکیل فرانسوی کاری نمی‌داشت در پاریس حقوق تدریس می‌کرد به سلسن بوگله پیوستند و در هزینه‌های ناشی از این جابه‌جایی شریک شدند. پشتیبانی دیگر از سوی هنری برگسن^{۲۶۵} برخاست که فعالیتهای مؤسسه او را تحت تأثیر قرار داده بود. در لندن آلکساندر فارکارسن، مدیر نشریه‌ی

ژان پیازه (Jean Piaget)، لرد پاسفیلد (Lord Passfield)، فریدریش پولوك (Rئیس هیأت)، رمون دوسوسر (George Scelle)، ریچارد سسل (Raymond de Saussure)، ارنست شاختل (Andries Sternheim)، آندریس اشترنهايم (Ernst Schachtel)، ار. اچ. تاونس، و پاول نیلیش..

260. Société Internationale de Recherches Sociales.

۲۶۱. نامه‌ی هورکهایمر به لوونتال بد تاریخ ۱۷ آوریل ۱۹۳۴.

262. Durkheim

263. Ecole Normale Supérieure

264. Rued'Ulm

265. Henri Bergson

جامعه‌شناسی،^{۲۶۶} پیشنهاد مشابهی داد و آماده بود چند اتفاق در «لوپلی هاووس»^{۲۶۷} در اختیار بگذارد. سیدنی وب، ار. اچ. تاونی، موریس گینز برگ،^{۲۶۸} و هارولد لاسکی^{۲۶۹} همه با فارکار کارسون هماوارشند و در نتیجه دفتر کوچکی برپا شد و به کار پرداخت تا آن که در ۱۹۳۶ به علت فقدان امکان مالی بسته شد.

در این میان ناشر لایپزیکی «مجله» به نام هیرشفلد^{۲۷۰} به هورکها یمر اطلاع داد که دیگر نمی‌تواند خطر کند و انتشار «مجله» را ادامه بدهد. بوگله پیشنهاد کرد که انتشار «مجله» به یک ناشر پاریسی به نام «لیبرری فلیکس آلن»^{۲۷۱} داده شود. این پیشنهاد پذیرفته شد و همکاری با این ناشر آغاز شد و تا سال ۱۹۴۰ ادامه داشت که نازیها یک بار دیگر قدرت را به چنگ آوردند و ناشر «مجله» را زیر فشار گذاشتند.

با انتشار نخستین شماره‌ی «مجله» در پاریس در سپتامبر ۱۹۳۳ نخستین دوره‌ی آلمانی مؤسسه به کل پشت سر گذاشته شد. در یک دهه‌ی کوتاهی که از بنیان‌گذاری مؤسسه می‌گذشت این سازمان توانسته بود گروهی از روشنفکران جوان را که آماده بودند استعدادهای گوناگون خود را، به نحوی که مؤسسه می‌پندشت، در خدمت پژوهش اجتماعی قرار دهند گرد هم آورد. نخستین سالهای فعالیت مؤسسه در فرانکفورت از نگرشهای گرونبرگ که پیشتر یاد شد تأثیر می‌پذیرفت، اما به رهبری او مؤسسه توانست از همبستگی ساختاری بهره‌مند شود و در زندگی روشنفکری وايمار پایگاهی به دست آورد. هرچند مؤسسه کوششهای خود را متوجه پژوهش ساخته بود اما به تربیت دانشجویانی در حد پال باران^{۲۷۲} نیز یاری

266. Sociological Review

267. Le Play House

268. Morris Ginsberg

269. Harold Laski

270. C. L. Hirschfeld

271. Librairie Félix Alcan

272. Paul Baran

رساند.^{۲۷۳} باران در سال ۱۹۳۰ روی جلد دوم کتاب پولوک راجع به اقتصاد شوروی که مؤسسه تهیه‌ی آن را برنامه‌ریزی کرده بود کار می‌کرد هانس گرت،^{۲۷۴} گلادیس مایر،^{۲۷۵} ویوزف دونر^{۲۷۶} دیگر شاگردانی بودند که در سالهای پیش از مهاجرت در مؤسسه کار می‌کردند و بعدها بر علوم اجتماعی در امریکا تأثیر گذاشتند. (به این نکته می‌توان گذرا اشاره داشت که دونر در ۱۹۳۷ یک رمان کنایی^{۲۷۷} نوشت به نام «اگر ترا از یاد بیرم...» که در آن شخصیتهاي مؤسسه با اسم ساختگی جلوه‌گر می‌شوند).^{۲۷۸} از این گذشته تمامی عضوهای مؤسسه فعالانه در گفتگوهای راجع به آینده‌ی سوسیالیسم شرکت می‌جستند. این بحثها برای شخصیتهاي سرشناس فرانکفورت چون هنریک دومن^{۲۷۹} و پال تیلیش^{۲۸۰} نیز جذاب بود. استقلالی که در اثر سخاوت هرمان وایل فراهم آمده بود به مؤسسه امکان می‌داد که حتی پس از مرگ او در ۱۹۲۷ فارغ از ملاحظات و اجبارهای سیاسی یا دانشگاهی به فعالیت پردازد. به برکت این بنیه‌ی مالی مؤسسه توانست هویت خود را حتی در تبعید نیز، به هنگامی که سایر دانشمندان فراری آلمان بدون پشتوانه‌ی، مالی در تقلای جانداختن خود در دنیای غریب بودند، حفظ کند. فلیکس وایل پس از آن که در ۱۹۳۵ به مؤسسه در نیویورک پیوست صدهزار دلار دیگر کمک کرد که مؤسسه را قادر ساخت تا

۲۷۳. بنابرگهٔ پال سویزی (Paul Sweezy) «شک نبیست که تحول فکری پال باران عمیقاً و ماندگار از تجربه‌ها و دوستیهای او در فرانکفورت تأثیر پذیرفته بود. (نک. : "Paul Alexander Baran: a Personal Memoir", Monthly Review, XVI, 2, March, 1965, P. 32).

دوستی باران با عضوهای مؤسسه پس از آن که در ۱۹۳۹ به ایالات متحده بازگشت همچنان ادامه یافت. مرگ ناگهانی او در ۱۹۶۴ در خانه‌ی لنولوونتال در سان فرانسیسکو روی داد.

274. Hans Gerth

275. Gladys Meyer

276. Josef Dünner

277. Romman àlclef

278. Josef Dünner, If J Forget Thee...

279. Henrik de Man

280. Paul Tillich

بتواند امنیت مالی خود را طی سالهای سی نگاه دارد.

احساس برخوردار بودن از یک سرنوشت و هدف مشترک به عنوان خصیصه‌ی اصلی مؤسسه که توجه هر ناظری را برمی‌انگیخت - به ویژه پس از آن که هورکها یمر مدیر شد - به منزلگاه‌های جدیدی نیز انتقال می‌یافتد؛ موقعیت مناسب مالی مؤسسه هم تا حدی در این امر مؤثر می‌بود. بنیانگذاران مؤسسه قصد داشتند جامعه‌ای از پژوهشگران برپا سازند که همبستگی‌شان نمونه‌ی کوچکی از جامعه‌ی برادرانه‌ای آینده به دست بدهد. «مجله»، چنان که پیشتر یاد شد، کمک می‌کرد تا هویت گروهی از استحکام لازم بهره‌مند گردد؛ و تجربه‌ی مشترک از تبعید اجباری و گرد هم آیی دوباره در خارج این احساس را به میزان زیادی تقویت می‌کرد. در داخل مؤسسه نیز گروه کوچکتری پیرامون هورکها یمر به هم آمیخته بود که شامل پولوک، لوونتال، آدورنو، مارکوزه و فروم می‌شد. نوشه‌های این گروه که از سنت فلسفه‌ی اروپایی نشأت می‌گرفت، پذیرای فنون جدید تجربی بود، و به مسائل جاری اجتماعی می‌پرداخت، در واقع هسته‌ی اصلی دست آوردهای مؤسسه را شکل داد.

اگر بخواهیم براساس زندگینامه‌های یکایک عضوهای محفل درونی مؤسسه به جستجوی وجه مشترکی برای آنان پردازیم آن چه در وهله‌ی نخست از ذهن می‌گذرد این است که همه‌ی آنان از خانواده‌های یهودی طبقه‌ی متوسط یا طبقه‌ی متوسط بالا برخاسته‌اند (در مورد آدورنو از پدر و مادر فقط یکی‌شان یهودی بود). هرچند جای مناسبش این جا نیست که به بررسی جامعی از رادیکالهای یهودی در جمهوری وایمار دست بزنیم اما برخی ملاحظات در این‌باره ضرورت دارد. همان‌گونه که پیشتر آمد یکی از دلیلهایی که فلیکس وایل و پولوک توانستند پدروایل را ترغیب کنند که سرمایه‌ای برای مؤسسه وقف کنند، ضرورت بررسی یهود آزاری در آلمان بود. لیکن به اجرا درآوردن این وظیفه تا ۱۹۴۰ به تأخیر افتاد. اگر بخواهیم خصوصیات

نگرشهای کلی مؤسسه را در قبال «مسئله‌ی یهود» بنمایانیم، در آن صورت می‌توان گفت که شبیه نگرشهای یهودی رادیکال دیگری بوده است به نام کارل مارکس که حدود یک قرن پیش از آن بیان داشته بود. در هر دو مورد عنصر اجتماعی به وضوح مقدم بر عنصر مذهبی یا قومی است. هورکهایمر در همان نوشته‌اش به نام «سپیده دم» سرمایه‌داران یهودی را که تنها به سبب به خطر افتادن منافع اقتصادیشان با یهود آزاری مخالفت می‌کردند به باد انتقاد می‌گیرد. او نوشت «پایه‌های مادی گتو^{۲۸۱} بر عنصر آمادگی در جهت فربانی کردن زندگی و عقیده غلبه کرده است. سلسه مراتب کالاها از نظر یهودیان بورژوا نه یهودی است نه مسیحی، بلکه بورژوا ایست... یهودی انقلابی مانند انقلابی «آریایی» زندگی خود را به خاطر رهایی انسانها به خطر می‌افکند». ^{۲۸۲} گواه دیگر این امر که در نظر آنان عنصر ناب یهودی در تقابل با سرکوب اجتماعی قرار ندارد، بی‌تفاوتی آنان در برابر صهیونیسم به عنوان راه حل مسائل یهودیان بود.^{۲۸۳}

در واقع عضوهای مؤسسه همواره می‌کوشیدند منشاء قومی خود را به کل بی‌اهمیت جلوه دهند. با گذشت زمان نیز این نگرش در بیشتر موارد از بین نرفت. برای مثال وایل در نامه‌نگاریهای مفصل خود با من کمترین گمان را درباره‌ی این که عنصر یهودیت - چه مذهبی، چه قومی یا فرهنگی - نقشی در گزینش عضوهای مؤسسه با تکامل فکریشان می‌داشته است جانانه رد می‌کرد. او حتی اصرار می‌ورزید که جذب یهودیان در جمهوری وايمار به حدی پیشرفت کرده بود که دیگر «تبغیض علیه یهودیان محدود شده بود به حوزه‌ی باشگاه‌های

281. Ghetto

282. Horkheimer [Regius]. Dämmerung, P. 80

283. هورکهایمر تازه پس از جنگ بد این نتیجعدی مالیخولیایی رسید که صهیونیسم تنها مفر برای یهودیان اروپاست. در این باره نک.:

“Über die deutschen Juden”, in: Zur Kritik der instrumentalen Vernunft (Frankfurt 1967), S. 109.

اجتماعی»^{۲۸۴} و سرانجام غفلت کردن از «مسئله‌ی یهود» توسط مؤسسه با این استدلال که گویا دیگر این مسئله عملاً وجود خارجی ندارد توجیه می‌شد. این واقعیت که مؤسسه یک سال پس از آن بنیاد گذاشته شد که وزیر خارجه‌ی آلمان، والتر راتناو،^{۲۸۵} در اساس به سبب منشاء قومیش به قتل رسید گویا بر «یهودیان جذب شده» که در ارتباط با مؤسسه قرار داشتند هیچ تأثیر شخصی به جان گذاشته باشد. ویتفوگل، یکی از عضوهای غیر یهود مؤسسه، این نابینایی عمومی را با این استدلال تأیید کرده است که او یکی از محدود استثناهایی بوده که موقعیت پرمخاطره‌ی یهودیان را، حتی آنان را که بیش از همه جذب شده بودند، در آن هنگام درک کرده بوده است.^{۲۸۶} آن‌چه که توجه ناظر امروزی را برمی‌انگیزد این است که بسیاری از عضوهای مؤسسه باشد هرگونه معنایی را در مورد هویت یهودیان جذب شده‌ی آلمان، در مواردی نیز حتی هنوز انکار می‌کنند. یهودیان جذب شده‌ی آلمان، همان‌گونه که بارها از آن باد شده‌است، شگفت زده شدند از این که جامعه‌ی آلمان به چه آسانی اقدامهای یهود آزارانه‌ی نازیها را پذیرا گشت. خودفریبی در این زمینه در مواردی حتی تا زمان جنگ ادامه یافت. حتی واقع‌گرای سرسختی چون فرانس نویمن توانست در «بهیموت»^{۲۸۷} بنویسد که «مردم آلمان از همه کمتر ضد یهودند». به نظر می‌رسد که ارزیابی او از آن موقعیت تقریباً مورد تأیید همه‌ی همکارانش در مؤسسه بوده باشد.

با درنظر گرفتن این خودداری شدید عضوهای مؤسسه که حاضر نبودند برای منشاء یهودیان معنای خاصی قائل شوند تنها چاره این است که بینیم تا چه حد این امر غیر مستقیم مؤثر بوده است.

۲۸۴. نامه‌ی وایل به من به تاریخ ۱ ژوئن ۱۹۶۹.

285. Walter Rathenau

286. Behemoth

287. Franz Neumann, Behemoth: The Structure and Practice of National Socialism 1933 - 1944 (New York, rev. ed. 1944), P. 121..

مطمئناً از تأثیر آشکار نظام عقیدتی یهودیت نمی‌توان سخن گفت به استثنای شاید لئولوونتال و اریش فروم که هردویشان در «خانه‌ی آزاد یهود برای آموزش» در فرانکفورت فعال بودند. لوونتال یکی از نویسنده‌گان «جشن‌نامه»‌ای^{۲۸۸} بود که به رابی نول^{۲۸۹} در ۱۹۲۱ تقدیم شد. او در این کتاب راجع به عنصر اهریمنی در مذهب گفتاری نوشت.^{۲۹۰} و تا سال ۱۹۳۰ نیز در نشریه‌هایی چون «روزنامه‌ی جامعه‌ی اسرائیلی فرانکفورت»^{۲۹۱} مطلب می‌نوشت هرچند که در آن هنگام دوره‌ی باورهای دینیش را پشت سر گذاشته بود. با این حال بسیار دشوار بتوان اثری از علاقه‌ی او به مذهب یهود در کارهایی که برای مؤسسه می‌کرد، یافت. بر عکس خصوصیت کار اریش فروم این بوده که حتی پس از رها کردن تعصب دینی در نیمه‌ی سالهای بیست در نوشه‌هایی دنیایی موضع‌های دینی می‌پردازد.^{۲۹۲} بین نوشه‌های او و نوشه‌های دیگر عضوهای «خانه‌ی آزاد یهود برای آموزش» به مقایسه‌های متعددی دست زده‌اند، به خصوص نیا مین که در سالهای پس از تبریز در باره‌ی شباهتهای میان این نوشه‌ها در فصل سوم سخن خواهد رفت. فقط لوونتال و فروم (و همچنین والتر بنیامین) که در سالهای پس از تبریز برای مجله مقاله می‌نوشتند که اصولاً به موضوعات دینی یهود علاقه‌ای راستین نشان می‌دادند. از

288. Festschrift

289. L. Löwenthal, "Das Dämonische", in Gabe Herrn Rabiner Dr. Nobel zum fünfzigsten Geburtstag (Frankfurt 1921).

290. Rabi Nobel

291. Frankfurter Israelitisches Gemeindeblatt

: ۲۹۲. برای نمونه نک.

Edgar Friedenberg, "Neo - Freudianism and Erich Fromm", Commentary xxxiv, 4(October, 1962).

: نک.

Maurice S. Friedman, Martin Buber, the Life of Dialogue (New York, 1960). pp. 184 - 185. 293. Martin Buber

نظر دیگران یهودیت مسئله‌ای مطرح و موضوع گفتارهای روز به شمار نمی‌آمد.

درباره‌ی این نکته که چرا محتوای صریح معنوی مذهب یهود در تفکر بیشتر عضوهای مؤسسه نقشی نداشته است باید در جست‌وجوی توضیح جامعه‌شناسختی یا فرهنگی مفصل‌تری برآمد. استفان دیک^{۲۹۴} در بررسی اخیر خود درباره‌ی به طور عمدۀ ادبیان چپ یهودی که برای مجله‌ی «دی‌ولت‌بونه»^{۲۹۵} مقاله‌می‌نوشتند پرسش‌هایی مشابه همان پرسش‌هایی مطرح ساخته است که در یک بررسی راجع به مکتب فرانکفورت می‌تواند برخیزد. او به درستی توجه داده است که درصد بالای یهودیان در میان چپیهای وايمار - محفلی که پیرامون مجله‌ی «دی‌ولت‌بونه» بود به مراتب بزرگتر از آنی بود که دور مؤسسه گرد آمده بود اما با این حال هنوز همان ارتباط را می‌توان در هر دو مورد صادق دانست - یک امر تصادفی به شمار نمی‌آید. به نظر دیک این امر مبتنی بود بر: «یک تحول ویژه: شناخت آنان از این واقعیت که موقوفیتهاي فردی در حوزه‌ی اقتصادی، هنری یا علمی به حل مسئله‌ی یهود کمک نمی‌رساند، و یهود آزاری در آلمان در صورتی خاتمه می‌یابد که جمهوری وايمار آلمان دستخوش تحولی دهشتناک بشود.»^{۲۹۶} با این حال عضوهای مکتب فرانکفورت منکر آنند که اصولاً به چنین چیزهایی اندیشیده باشند. پولوک به من نوشت: «همه‌ی ما نا پیش از به قدرت رسیدن هیتلر به سبب منشاء قومی خود احساس ناامنی نمی‌کردیم. در واقع دستیابی به برخی از شغلهای دولتی و اقتصادی برای ما امکان‌پذیر نمی‌بود اگر به غسل تعیید تن در نمی‌دادیم. ولی این امر به هیچ وجه ما را پریشان خاطر نمی‌ساخت. از این گذشته در جمهوری وايمار بسیاری از این سدها از میان برداشته

294. Istvan Deak

295. Die Weltbühne

296. Istvan Deak, Weimar Germany's Left - Wing Intellectuals
(Berkeley and Los Angeles, 1968), p. 29.

شده بود». ۲۹۷ از این رو نمی‌توان ریشه‌گرایی (= رادیکالیسم) آنان را حاصل اعتقاد آگاهانه‌ی به سوسياليسم به عنوان تنها داروی شفابخش احساس تلخی دانست که از سرکوب قومی بر می‌خاست.

و با این حال با وجود همه‌ی ادعاهایی که درباره‌ی جذب کامل یهودیان و تأکیدهایی که راجع به فقدان تبعیض نژادی در وايمار می‌کردند، نمی‌توان این احساس را نادیده گرفت که فریاد اعتراض اینان همواره بلند بود. اگر درست باشد که در فضای پیرامونی وايمار یهودآزاری به زوال می‌گراید، که تازه این نیز امری مسلم نیست، باید به یادآورد که تمامی عضوهای مؤسسه در پیش از جنگ نخست جهانی و در آلمانی به کل متفاوت رشد کرده بودند. حتی یهودیانی که بیش از همه جذب شده بودند در آلمان ویلهلمی احساس می‌کردند که میان آنان و هموطنان غیریهودیان فاصله‌ای وجود دارد، و طبیعی است که چنین فضایی بر افرادی که در درون آن به بلوغ می‌رسند اثر بنهد. همین که یهودیان حس می‌کردند باید نقش بازی کنند تا گذشته‌ی خود را از یاد ببرند می‌توانست اثر تلخی بر جای بگذارد که به آسانی به تقویت یک انتقاد ریشه‌ای از کل جامعه بینجامد. این را نباید به معنی آن گرفت که می‌توان برنامه‌ی مؤسسه را درست، یا حتی به طور عمدی، ناشی از منشاء قومی عضوهای آن دانست؛ ما تنها می‌خواهیم بگوییم که اگر کسی این عامل را به کل نایده بگیرد از توجه کردن به یکی از عاملهای مؤثر غافل مانده است.

در حاشیه یادآور می‌شویم که عضوهای مؤسسه هنگامی که به آمریکا آمدند نسبت به مسئله‌ی یهود حساسیت بیشتری نشان می‌دادند. برای مثال پولوک از آدورنو خواست تا «ویزن گروند» ۲۹۸ را به عنوان جزیی از نام خانوادگیش به کار نبرد به خاطر آن که در فهرست کارمندان مؤسسه تعداد زیادی نامهایی که طبیعت یهودی داشتند به

. ۲۹۷ از نامه‌ی پولوک به من به تاریخ ۲۴ مارس ۱۹۷۰

298. Wiesengrund

چشم می خورد.^{۲۹۹} پاول مسینگ،^{۳۰۰} یکی از چند نفر غیر یهودیانی که در مؤسسه بودند، گفته است که یهودی نبودن او در واقع اهمیتی نداشت اما در عین حال نمی توان آن را بی معنا دانست زیرا که به همین خاطر بین او و همکارانش همواره فاصله ای وجود داشته است.^{۳۰۱} جذب یهودیان در آمریکا برخلاف انتظار دشوارتر از آلمان دوران پیش از نازیسم بود، دست کم بسیاری از عضوهای مؤسسه چنین احساسی داشتند.

علاوه بر تفسیر جامعه شناختی منشاء ایشان به یک توضیح فرهنگی نیز برخورد می کنیم. یورگن هابر ماس اخیراً اظهار داشته است که شباهت چشمگیری میان برخی خصوصیات سنت فرهنگی یهود و خصوصیات ایدالیسم آلمانی که اغلب منشاء آن را در مکتب اصالت تقوای مذهب پرووتستان می جویند، وجود دارد.^{۳۰۲} یک شباهت مهم که به ویژه برای درک نظریه ای انتقادی اهمیت دارد همان اندیشه‌ی کهن رمزآمیز یهودی است که از راه کلام می توان به پروردگار نزدیک شدن ره از راه تصویر و شبیه سازی. تفاوت میان زبان عبری، یعنی زبان مقدس، و زبان کفرآمیز اقلیتهاي یهودی بر یهودیانی که به دنیا ی جاری گفتار^{۳۰۳} بی اعتماد بودند اثر گذاشت. به نظر هابر ماس این امر برابر است با انتقاد ایدالیستی از واقعیت تجربی که در دیالکتیک هگلی به اوج خود

گفتگو با پولوک در مارس ۱۹۶۹. سالها بعد آدورنو در یادداشتی که برای طرح پژوهشی مؤسسه راجع به یهود آزاری در حوزه‌ی کارگری نگاشت به طور غیر مستقیم از تغییر نام خود دفاع کرد: «این اندیشه که یهودیان با چسبیدن به نام خود باید غرور بیشتری نشان دهند نوعی عقلابس کردن آبکسی آرزوی است که آنان باید در معرض انتظار عمومی قرار بگیرند تا دیگران بتوانند آنان را شناسایی کنند و آسان تر به تعقیب شان پردازنند (این یادداشت به تاریخ ۳ نوامبر ۱۹۴۴ است و در اختیار پاول لازرسfeld³⁰⁴ بود).

300. Paul Messing

.^{۳۰۱} گفتگو با پاول مسینگ، نیویورک ۲۵ نوامبر ۱۹۷۰

302. Jürgen Habermas, "Der deutsche Idealismus der jüdischen Philosophen", in: Philosophisch - Politische Profile (Frankfurt, 1971).

303. discourse

می‌رسد. گرچه نمی‌توان ارتباطی مستقیم میان پیشینه‌ی یهودی بسیاری از عضوهای مکتب فرانکفورت با نظریه‌ی دیالکتیکی آنان یافت، ولی می‌توان گفت که زمینه‌ای برای چنین ارتباطی وجود داشته است. همین نکته را می‌توان در ارتباط با روانکاوی اظهار داشت: روانکاوی نیز با طبیعت خاطر پذیرفته شد و چنین می‌نمود که با روحیه‌ی روشنفکران یهودی جذب شده در آلمان تجانس داشته است. (البته این نکته بدان معنی نیست که مکتب فروید یک مکتب «روان‌شناسی یهودی» بوده است چنان‌که نازیها ادعا می‌کردند؛ ما تنها می‌خواهیم به ارتباط احتمالی میان این دو توجه بدهیم.)

از یک عامل مهم دیگر نیز باید در این جایاد کرد. در داخل خود جامعه‌ی یهودی آلمان اغلب میان پدران و پسران بر سر محتوای مذهب یهود و آینده‌ی خلق یهود نزاع در می‌گرفت. این نزاع گاهی وقتها با شیوه‌هایی خاص حل می‌شد. مثلاً هانا آرنت^{۳۰۴} در رساله‌ای درباره‌ی والتر بنیامین که به ویژه در گیریهای شدیدی با پدرش داشت، می‌نویسد: «معمولًاً چنین نزاع‌هایی بدین ترتیب حل می‌شد که پسران مدعی می‌شدند که نابغه‌اند، یا مثلاً در مورد بسیاری از کمونیستهای برخاسته از خانواده‌های ثروتمند پسران ادعا می‌کردند که خود را وقف سعادت بشریت کرده‌اند - به هر حال در مجموع اعلام می‌داشتند که به دنبال هدف والاتری هستند تا مال اندوزی -، و پدران حاضر آماده تصدیق می‌کردند که این چیزها عذر مناسبی است برای طفره رفتن از تأمین گذران زندگی». ^{۳۰۵} والتر بنیامین، همچون بسیاری موارد دیگر، در این مورد نیز استثناء به حساب می‌آمد زیرا که پدرش برخلاف پدران دوستانش از حمایت وی سرباز می‌زد. هرمان وایل احتمالاً یک تاجر موفق آرژانتینی غله بوده است که بیشتر به سود

304. Hannah Arendt

۳۰۵. مقدمه‌ی هانا آرنت بر ترجمه‌ی انگلیسی کتاب والتر بنیامین به نام *Illuminationen* و سیله‌ی هری زون (Harry Zohn) نک. : *Illuminations*, N. Y. 1968

دلبستگی می‌داشت تا به انقلاب ولی با این حال آماده بود از اندیشه‌های افراطی فرزندش با گشاده‌دستی بسیار پشتیبانی کند. به نظر می‌رسد که رابطه‌ی هورکها یمر نیز با پدر و مادرش پس از تنشه‌ای آغازین که پی‌آمد بی‌میلی او به دنباله‌روی از حرفه‌ی پدر و نپیوستن به کار تولیدی وی بود، هیچگاه در درس‌آفرین نگردید.^{۳۰۶} تنها باری که کدورتی میان آنان رخ داد هنگامی بود که دلباخته‌ی منشی غیریهودی پدرش شد که هشت سال از او بزرگتر بود. این دو در مارس ۱۹۲۶ با هم ازدواج کردند یعنی تقریباً همان موقعی که هورکها یمر تدریس در دانشگاه را آغاز کرد. پولوک به خاطر می‌آورد که «اصطکاک میان هورکها یمر و پدر و مادرش گذرا بود... این کدورت چند سالی طول کشید ولی پس از آن صلح و صفائی کامل برقرار گردید و میدون هورکها یمر^{۳۰۷} با آغوش باز در کانون خانواده پذیرفته شد». ^{۳۰۸} چنین می‌نماید که برای پدر و مادر هورکها یمر خوگرفتن به این اندیشه که پسرشان زنی غیریهودی را به همسری بر می‌گزیند سخت تر بوده است تا آن که ببینند او به کسوت یک انقلابی در می‌آید.

در واقع حتی می‌توان گفت که طنین قوی اخلاقی نظریه‌ی انتقادی ثمره‌ی پذیرش ارزشها بی بود که به احتمال قوی در خانواده‌ی یهودی به هم پیوسته‌ای حکم‌فرما بود. به هر صورت دلیلی در تأیید

۳۰۶. آدولف لووه (Adolf Löwe)، دوست دوران کردکی، به یاد می‌آورد که هورکها یمر و پولوک هنگامی که در انگلستان به سر می‌بردند او لیماناتومی به پدرانشان دادند: یا آن که به هنگام بازگشت به آلمان اجازه خواهند بافت که درس بخوانند یا آن که دست به مهاجرت خواهند زد. به نظر می‌رسد که هر دو پدر بی‌آن که مقاومتی کرده باشند تسليم شده باشند (گفتگو با لووه در ۲۸ دسامبر ۱۹۷۱ در نیویورک).

307. Maidon Horkheimer

۳۰۸. نامه‌ی پولوک به من به تاریخ ۱۶ زوئن ۱۹۷۰. گرچه میدون هورکها یمر در حد همسر آدورنو، خانم گرتل (= Gretel)، یک روشنفکر نبود ولی تا پاییز ۱۹۶۹ که همسرش درگذشت پشتیبان بزرگی برای او به شمار می‌رفت. هنگامی که من این دوران در ماه مارس همان سال، در چهل و سومین و آخرین سال زندگی مشترکشان دیدم، تحت تأثیر گرسن و تمایل متقابلی قرار گرفتم که به هم‌دیگر ابراز می‌کردند.

این امر وجود ندارد که بتوان گفت بی میلی عضوهای مؤسسه نسبت به روحیه‌ی تجاری پدران و مادرانشان به حد شورش علمی شخصی کشیده شده باشد. علی‌رغم همبستگی آتشینی که در تمامی نوشه‌های خود پیش از مهاجرت به پرولتاریا ابراز می‌داشتند هرگز هیچ یک از عضوهای مؤسسه از شیوه‌ی زندگی طبقه‌ی کارگر پیروی نکرد.

در هیچ نوشته‌ی دیگری عواطف انقلابی عضوهای مؤسسه آن چنان صریح و روشن تبلور نیافته بود که در کتابی از «هاینریش رگیوس»³⁰⁹ انعکاس یافته بود. هاینریش رگیوس نام مستعاری بود که هر کهایم را زیک فیلسوف طبیعت‌گرای قرن هفدهمی وام گرفته بود و آن را روی صفحه‌ی عنوان نوشه‌های کوتاهش که در نخستین سال تبعیدش در زوریخ منتشر ساخت، نشانده بود. با وجود این در یکی از قطعات اثرش به نام «سپیده دم» زیر عنوان، «قصه‌ای راجع به نتیجه‌گیری منطقی»³¹⁰ تلویحاً ترکیب اعتقاد افراطی و روش زندگی بورژوازی را موجه جلوه می‌دهد. در این قصه پادشاهی جبار دو شاعر فقیر را که اثرشان را ارج می‌نهاد فرامی‌خواند تا مقرری در خور توجهی از او بگیرند. یکی از این دوراننگی که پذیرش این پول به بار می‌آورد می‌آزاد. دومی به او می‌گوید «تو آدمی منطقی نیستی». «اگر تو چنین اعتقادی داری. می‌باشت همچنان گرسنه بمانی. کسی که با فقیران همدلی دارد. باید مانند آنان بزید». ³¹¹ شاعر اولی این استدلال را می‌پذیرد و مقرری پادشاه را رد می‌کند و از گرسنگی می‌میرد. اندکی پس از آن دومی شاعر دربار می‌شود. هر کهایم قصه‌ی خود را با این هشدار به پایان می‌برد: «هر دوی آنان براساس عملشان دست به نتیجه‌گیری منطقی زدند، و هر دوی این نتیجه‌گیریها به سود پادشاه

309. Heinrich Regius

310. Ein Märchen von der Konsequenz

311. Regius (Horkheimer), Dämmerung, S. 165.

جبار انجامید. حال چنین به نظر می‌رسد که پیروی از دستور کلی اخلاقی و پذیرفتن نتیجه‌ی منطقی عمل خود می‌انجامد به این که چنین کاری خوشایندتر جباران باشد تا شاعران فقیر.^{۳۱۲} بدین ترتیب ممکن است که عضوهای مؤسسه در خصوصت خود نسبت به نظام سرمایه‌داری سرسرخت بوده باشند، ولی آنان هرگز سبک زندگی بورژوازی سطح بالا را ترک نگفتند. به آسانی می‌توان این نحوه‌ی رفتار را نخبه‌گرا یا -با اندک تغییری در معنای سخن گرونبرگ- «ماندرن» گونه نامید، چنان که برخی از کسانی که به این گروه تهمت می‌زدند چنین می‌گفتند. اما نامحتمل به نظر می‌رسد که اگر اینان کلاه کارگری بر سر می‌گذاشتند شاداب سازی نظریه‌ی مارکسیسم که سهم عمداتی در راه به ثمر رسیدن آن داشتند، می‌توانست به پیشرفت قابل ملاحظه‌ای دست بیابد.

در عین حال می‌توان دست‌کم این نکته را عنوان کرد که نظریه‌ی انتقادی می‌توانست غنی‌تر گردد اگر عضوهای مؤسسه با حدت بیشتری به سیاست عملی می‌پرداختند. البته نمونه‌ی لوکاج حکایت از آن دارد که وابستگی تنگاتنگ به یکی از فرقه‌ها می‌توانست آدمی را به دامهایی بیندازد که بر سر راه این نوع وابستگیها گسترده شده‌بود. اما از طرف دیگر باید نمونه‌ی آنتونیو گرامسی^{۳۱۳} را در نظر آورد که تجربه‌ی سیاسیش، پیش از دستگیری در سال ۱۹۲۶ توسط موسولینی، نظریه‌پردازیهای او را از کیفیتی مشخص برخوردار می‌ساخت که مکتب فرانکفورت گهگاه فاقد آن بود. به یک اعتبار می‌توان گفت که دوران تبعید مؤسسه پیش از آن که نازیها به اخراج واقعی و ادارندش آغاز گشت. پس از شکست انقلاب آلمان دست‌کم آن تعداد از عضوهای مؤسسه که پیرامون هورکهای مر بودند نسبت به همه‌ی گروه‌بندیهای سیاسی جناح چپ احساس بیگانگی می‌کردند.

.۳۱۲. همانجا.

313. Antonio Gramsci

حزب سوسیال دموکرات تحقیر می شد زیرا که به سبب تسليم جبونانه اش در برابر وضع موجود سزاوار آن بود - در واقع حتی می توان گفت که خیانت حزب سوسیال دموکرات به طبقه کارگر موجب عدم اعتماد مکتب فرانکفورت به همه راه حل های «معتدل» گشت. حزب کمونیست آلمان نیز به علتِ وابستگی آشکارش به مسکو و ورشکستگی فکری اش شایسته آن نبود که درباره اش بحث شود. و کوششهای احساساتی روشن فکرانی از جناح چپ چون کورت هیلر^{۳۱۴} و کارل فون او سیتسکی^{۳۱۵} به منظور از میان برداشتن تفاوت های دو طرف، یا ارائه کردن گزینه ای ماندگار به عنوان تخیلاتی پوچ مردود دانسته شد به خصوص که این خصلت خود را به سرعت نیز آشکار ساختند. نتیجه این شد که مکتب فرانکفورت پاک نگاه داشتن نظریه خود را برتر از وابستگی حزبی دانست که تحقق آن نیازمند کوششی مشخص می بود. و این واقعیت که گزینش چنین دیدگاهی مزایا و معایبی را با خود به همراه می آورد در فصلهای بعد مشاهده خواهیم کرد.

انتقال هوشمندانه سرمایه مؤسسه به هلند در سال ۱۹۳۱ این امکان را فراهم آورد که مؤسسه تداوم کار خود را حفظ کند بی آن که گرفتار وقهای بزرگ بشود. نخستین سال در ژنو را باید دورهی سازماندهی دوباره به حساب آورد و نه رکود. طرح پژوهشی مربوط به گرایشها کارگران و کارمندان به گونه ای جدی محدود نگشت. یک سوسیالیست هلندی به نام آندریس استرنهايم^{۳۱۶} که پیوند هایی با جنبش کارگری داشت توسط شخصی در دفتر آلبرت توماس^{۳۱۷} به عنوان همکار توصیه شد. او در ژنو نخست به عنوان دستیار آغاز به کار کرد، و پس از عزیمت پولوک به امریکا مدیر شعبه ی ژنو گشت. هر چند که برای گردآوری مواد برای این طرح پژوهشی کمک مؤثری

314. Kurt Hiller

315. Carl von Ossietzky

316. Andries Sternheim

317. Albert Thomas

به شمار می رفت در حوزه‌ی فعالیتهای نظری مؤسسه سهم چندانی نداشت به جز چند مورد در زمینه‌ی تحقیقات مربوط به اوقات فراغت در جامعه‌ی مدرن.^{۳۱۸}

محله به سبب مسائل ناشی از تطبیق یافتن با یک ناشر جدید گاهی دستخوش اختلالاتی می‌شد ولی همچنان به صورت منظم انتشار می‌یافت. نامهای جدیدی به فهرست نویسندهای پیشین اضافه شد. گئورگ روش درباره‌ی ارتباط میان بازارکار و کیفر جنایی^{۳۱۹} می‌نوشت. او بعداً با کمک اوتوكیرشها یمز^{۳۲۰} کتابی راجع به این موضوع در سلسله انتشارات مؤسسه منتشر ساخت. کورت مندلباوم^{۳۲۱} (اغلب بانام کورت یا اریش باومن^{۳۲۲}) و گرها رد مایر^{۳۲۳} مقاله‌هایی درباره‌ی اقتصاد به نوشهای پولوک و گروسمی افزودند.^{۳۲۴} از شعبه‌ی پاریس نیز مرتب مقاله‌هایی می‌رسید. در آنجا دستیاران توانایی چون رمون آرون^{۳۲۵} و ژرژ فریدمن^{۳۲۶} حضور داشتند. پاول لودویگ لندسبرگ،^{۳۲۷} فیلسوفی که مؤسسه امیدهای زیاد به او بسته بود اما به سبب قتل او توسط نازیان نقش برآب شد، درباره‌ی ایدئولوژی نژادی و شبه دانش مطلب می‌نوشت.^{۳۲۸} یولین گومپرتز در مجموعه‌ای از مقاله‌های راجع به

318. Andries Sternheim, Zum Problem der Freizeitgestaltung, in: ZfS I, 3 (1932).

اشترنهایم بد جز این، یک نک‌نگاری راجع به اقتصاد و خانواده در چارچوب طرح مشترک مؤسسه به نام «بررسیهایی راجع به اقتصاد و خانواده» (پاریس ۱۹۳۶) نوشته و در بخش نقد و بررسی مجله نیز مرتب مطلب می‌نوشت.

319. Georg Rusche, Arbeitsmarkt und Strafvollzug, in: ZfS II, 1(1933).

320. Otto Kirchheimer

321. Kurt Mandelbaum

322. Kurt, Erich Bauman

323. Gerhard Meyer

324. Kurt Baumann, Autarkie und Planwirtschaft, in: ZfS II, 1(1933);

Guhard Meyer, Neue englische Literatur Zur Planwirtschaft, in: ZfS II, 2(1933).

325. Raymond Aron

326. Georges Friedmann

327. Paul Ludwig Landsberg

328. Paul Ludwig Landsberg, Rassenideologie und Rasserwirtschaft, in: ZfS II, 3(1933).

مسائل امریکا قلمزد.^{۳۲۹} از محتوای مجله آشکارا برمی آمد که مؤسسه نه فقط به ظاهر بلکه در اساس نیز «بین‌المللی» بود.

معنای این خصلت خیلی زود به ویژه هنگامی که مؤسسه در جستجوی وطنی تازه در جایی دیگر برآمد، ملموس گشت. هورکها یمر و دیگران نیک می‌دانستند که مقر ژنو تا چه اندازه مفید است اما هرگز به شعبه‌ی ژنو به عنوان مرکز همیشگی مؤسسه نمی‌گریستند. در ماه مه ۱۹۳۳ نگرانی خود را که دیگران نیز در آن سهیم بودند، ابراز داشت و در نامه‌ای به پاول ماتیک^{۳۳۰} در امریکا نوشت «فاسیسم در سویس نیز پیشرفت می‌کند و خطرهای تازه‌ای مؤسسه‌ی ما را در آن جا هم تهدید می‌کند». ^{۳۳۱} پولوک در فوریه‌ی ۱۹۳۳ سفری به لندن کرد تا امکانات استقرار مؤسسه را در انگلستان بیازماید ولی مذاکرات همه‌جانبه با سرویلیام بوریج، مدیر مدرسه‌ی اقتصاد لندن، ^{۳۳۲} و همچنین با فرکارسون^{۳۳۳} و همکارانش در مؤسسه‌ی جامعه‌شناسی^{۳۳۴} اورامطمئن ساخت که نمی‌تواند این اندیشه را در آن جا به واقعیت درآورد. محدودیت امکانات انگلستان برای سیل دانشمندان مهاجر از آلمان در ۱۹۳۳ امری است شناخته شده.^{۳۳۵} از میان وابستگان به مؤسسه فقط بورکناو تصمیم گرفت لندن را برای مهاجرت دائم خود بگزیند. او توانست شغلی برای تدریس سیاست بین‌الملل در قسمت آموزش بزرگسالان در دانشگاه لندن به دست آورد. چند سال بعد فرصت یافت در جریان جنگ داخلی از اسپانیا دیدار کند. این سفر بیزاری رشد یابنده‌ی او را نسبت به کمونیسم تقویت کرد و حاصل آن کتابی

329. Julian Gumpertz, Zur Soziologie des amerikanischen Parteiensystems, in: ZfS I, 3(1932); و : Recent Social Trends in the U.S.A., in: ZfS II, 2 (1933). 330. Paul Mattik

331. Grossmann, Marx, die klassische Ökonomie und das Problem Der Dynamik S.97.

332. London School of Economics

333. Farquharson 334. Institute of Sociology.

335. Franz Neumann et al., The Cultural Migration (Philadelphia 1953).

شد که یکی از بررسیهای کلاسیک درباره‌ی جنگ داخلی در اسپانیا به شمار می‌رود.^{۳۳۶} در این مقطع ارتباط او با مؤسسه به جز آخرین مقاله‌ای که برای طرح «مطالعاتی راجع به اقتدار و خانواده» در ۱۹۳۶^{۳۳۷} نوشته گسته بود.

چشم اندازهای فعالیت و کار در پاریس که نظام دانشگاهیش حتی از انگلستان هم نفوذناپذیرتر بود، به همان میزان محدود جلوه می‌کرد. پاول هونیگزهایم^{۳۳۸} که از کلن به فرانسه گریخت و رئیس شعبه‌ی پاریس مؤسسه شد پذیرایی سردی را که معمولاً در فرانسه از مهاجران به عمل می‌آمد چنین توصیف کرده است:

«روشنفکر متuarف فرانسوی که امنیت و آینده‌ای پیش‌بینی پذیر برای خود و خانواده‌اش می‌خواهد به علت حضور آن روشنفکران لعنتی آلمانی شیوه‌ی زندگی خود را در معرض خطر می‌دید زیرا آلمانیان وقت خود را صرف آن نمی‌کردند که با دوستانشان بنشینند و نوشیدنیهایی اشتها آوز بنوشند بلکه دو برابر فرانسویان کار می‌کردند. آنان یا به خاطر خداکار می‌کردند یا اگر مذهبی نبودند به خاطر کار، کار می‌کردند که در نظر یک دانشمند آلمانی هر دوی اینها تقریباً به یک معناست. از این‌رو فرانسویان برخلاف رفتار هم‌دانانه و آمیخته با تفاهم در ایالات متحده‌ی امریکا، از به کار گماردن دانشمندان آلمانی استقبال نمی‌کردند. به همین سبب می‌بایست شجاعتی داشت تا بتوان آشکارا به

336. Borkenau, *The Spanish Cockpit*, London 1937.

۳۳۷. این مقاله با نام فربتس یونگمن (Fritz Jungman) نوشته شد و عنوانش چنین بود: «اقتدار و اخلاق جنسی در جنبش بورژوازی جوانان» که در مجموعه‌ی زیر به چاپ - رسید.

Studien über Autorität und Familie (Paris 1936).

338. Paul Honigsheim

سود مهاجران آلمانی سخن گفت.^{۳۳۹}

هونیگزهایم می‌گوید بوگله، هالبواکس و همکارانشان چنین شجاعتی داشتند اما آنان یک اقلیت کوچک بودند. در نتیجه فرانسه به عنوان وطني جدید برای استقرار دفتر مرکزی مؤسسه از محاسبه خارج شد.

با وجود گرایش‌های مارکسیستی عضوهای مؤسسه فکر سفر به شرق، به روسیه‌ی استالینیستی، هرگز به صورت جدی عنوان نگشت. حتی گروسمن که در نیمه‌ی سالهای سی سفری کوتاه و ناموفق به مسکو داشت یا ویتفوگل نیز چنین نظری نداشتند. تنها امکانی که به صورت جدی باقی می‌ماند، امریکا بود. یولین گومپرتس در سال ۱۹۲۳ به آن جا فرستاده شده بود که وضعیت را بررسد. گومپرتس از ۱۹۲۹ شاگرد پولوک بود و مدتها نیز عضویت حزب کمونیست را داشت، هرچند که همه‌ی آنها را ترک گفت و به خرید و فروش سهام در بورس پرداخت و در سالهای چهل یک کتاب ضدکمونیستی نوشت.^{۳۴۰} او در امریکا به دنیا آمده بود و از این رو انگلیسی را روان حرف می‌زد. او با گزارشی مساعد از سفر بازگشت، و به هورکهایمر و دیگران این اطمینان را می‌داد که سرمایه‌ی مؤسسه که هنوز تقریباً ۳۰۰۰۰ دلار در سال به دست می‌داد برای بقا در کشوری که هنوز در ژرفای رکود اقتصادی قرار داشت، کافی می‌بود.

مؤسسه در طی سالها با شخصیتهای برجسته‌ی دنیا دانشگاهی امریکا ارتباطاتی برقرار ساخته بود، مانند چارلز برد،^{۳۴۱}

339. Paul Honigsheim, *Reminiscences of the Durkheim School*, in: Emil Durkheim, 1858 - 1917, hrsg. v. Kurt H. Wolff (Columbus, Ohio 1960), S 313 f.

340. J. Gumperz, *Pattern for World Revolution* (Chicago, N.Y. 1967).
این کتاب رابا روبرت رایندل (Robert Reindl) نوشت با اسم مستعار Ypsilon که نام مستعار هر دو بود.

341. Charls Beard

رابرت مک‌آیور،^{۳۴۲} وسلی میچل،^{۳۴۳} راینهولدنیبور،^{۳۴۴} و رابرت لیند^{۳۴۵} که همه در دانشگاه کلمبیا بودند. از این‌رو هنگامی که هورکهایمر در مه ۱۹۳۴ به نخستین سفر خود دست زد توانست به حضور رئیس پدرسالار دانشگاه کلمبیا، نیکلاس مورای باتلر،^{۳۴۶} راه بیابد. با شگفتی بسیار دید که باتلر این امکان را مطرح می‌کند که مؤسسه وابسته به دانشگاه بشود و خانه‌ای در یکی از ساختمانهای دانشگاه در ۱۱۷ مین خیابان در ۴۲۹ وست داشته باشد. هورکهایمر که بیم داشت به سبب آشناییهای اندکش با زبان انگلیسی پیشنهاد باتلر را درست نفهمیده باشد در یک نامه‌ی چهارصفحه‌ای به باتلر از او تقاضا کرد که پیشنهادش را تأیید و تصریح کند. پاسخ باتلر کوتاه و فشرده بود: «شما مرا کاملاً درست فهمیده‌اید!».^{۳۴۷} و سرنوشت چنین شد که مؤسسه‌ی بین‌المللی پژوهش‌های اجتماعی که در سالهای بیست اانقلابی و مارکسیست جلوه می‌نمود در قلب جهان سرمایه‌داری استقرار بیابد. مارکوزه در ژوئیه، لوونتال در اوتو، پولوک در سپتامبر و ویتفوگل اندکی پس از آن به امریکا آمدند. اریش فروم از سال ۱۹۳۲ به دعوت مؤسسه‌ی روانکاوی شیکاگو در امریکا به سر می‌برد. این مردان در شمار نخستین کسان از آن موج مهاجرت روشنفکران اروپای مرکزی بودند که وارد امریکا شدند و زندگی فرهنگی این کشور را در دهه‌های بعد غنا بخسیدند.^{۳۴۸}

جایه‌جایی از اروپا به امریکا به آسانی انجام نگرفت. با این حال

342. Robert Mac Iver

343. Wesley Mitchel

344. Reinhold Niebuhr

345. Robert Lynd

346. Nicholas Murray Butler

۳۴۷. گفتگو با هورکهایمر در مارس ۱۹۰۹ در مونتانا

348. Fleming Bailyn, *The Intellectual Migration; Laura Fermi, Illustrious Immigrants* (Chicago 1968); *The Legacy of The German Refugee Intellectuals* (Salmagundi, 10/11, Herbst 1969/Winter 1970); Helge Pross, *Die deutsche akademische Emigration nach den Vereinigten Staaten 1933 - 1941* (Berlin 1955).

عضوهای مؤسسه در مقایسه با عضوهای «دانشگاه در مهاجرت»^{۳۴۹} که پیرامون آلوین جانسون^{۳۵۰} در «نیکواسکول»^{۳۵۱} شکل گرفته بود در موقعیت خوبی قرار داشتند. «امکانات مالی» عضوهای «دانشگاه در مهاجرت» برای آن که بتوانند زندگی خود را از نو سامان دهند اندک یا هیچ بود. در واقع تنشی که میان دو گروه مهاجر پدیدار گشت، گرچه بخشی از آن از اختلاف نظرهای ایدئولوژیک نشأت می‌گرفت، ولی^{۳۵۲} به سبب موقعیتهاي مالي متفاوت شان به ميزان زياد شدت یافته بود. در عين حال اين نكته را باید افزود که در مؤسسه در سالهای بعد احساس مسئولیت نیرومندی نسبت به مهاجران کم‌بضاعت شکل گرفت. اگر هم برای عضوهای مؤسسه مشکلی وجود می‌داشت دشواریهای زبانی و سازگاری فرهنگی بود که هر مهاجری را می‌آزاد، ولی آنان در دسرهای مالی نداشتند. دشوارترین مسئله در زمینه‌ی سازگاری فکری، چنان که بعد خواهیم دید، مربوط می‌شد به هماهنگ ساختن پژوهش‌های اجتماعی متکی بر فلسفه به گونه‌ای که مؤسسه به آنها می‌پرداخت با علوم اجتماعی امریکایی که به شدت ضد گمان‌پروری بود. بهره‌گیری از روش‌های تجربی امریکایی که عضوهای مؤسسه در مهاجرت فراگرفتند درسی مهم بود که مکتب فرانکفورت پس از جنگ با خود به آلمان آورد اما در عین حال باید به یاد داشت که اینان با تردید بسیار چنین مهارت‌هایی را به دست آوردن.

در مجموع باید گفت که مؤسسه هیچ تمایل خاصی نداشت که گذشته‌ی خود را به دورافتکند و کاملاً امریکایی بشود. بی‌میلی آنان را

349. University in Exile

350. Alvin Johnson

351. New School for Social Research

۳۵۲. فینلی (M. I. Finley) تاریخ‌نگار مشهور، مترجم و پیراستار که در سالهای سی در مؤسسه همکاری داشت با صراحت از دبیرگاه منفی «نیواسکول» نسبت به مارکسیسم مؤسسه سخن گفته است (گفتگو در ۲۱ زانویه ۱۹۷۲ در برکلی).

* منظور از بخش خارجی Extension Division قسمتی است وابسته به دانشگاه که دانشجویان حق گذراندن امتحان ندارند. م.

می‌توان از این تصمیمشان دریافت که فلکیس آلكان را حتی پس از ترک گفتن اروپا همچنان به عنوان ناشر نگاه داشتند. مؤسسه در برابر تقاضاهای همکاران جدید امریکایی که می‌خواستند مجله در امریکا منتشر بشود مقاومت می‌ورزید زیرا براین باور بود که آسان‌تر می‌تواند آلمانی را به عنوان زبان مجله حفظ کند. اگرچه گهگاهی مقاله‌هایی به انگلیسی و فرانسه منتشر می‌شد و پس از هر مقاله‌ی آلمانی کوتاه شده‌ی آن به این دو زبان می‌آمد با این حال مجله تا آغاز جنگ در اساس آلمانی زبان بود. این مجله در واقع تنها فصلنامه‌ای از این دست بود که به زبانی منتشر می‌شد که هیتلر در خوارگردانیدن آن بسیار می‌کوشید و دقیقاً کارکردی که هورکهایمر و دیگران از مجله انتظار داشتند این بود که نقشی زنده در راه نگاهداری سنت انسان دوستانه‌ی فرهنگ آلمان که در معرض خطر نابودی قرار داشت بازی کند. در واقع یکی از عناصرهای کلیدی سیمای مؤسسه این احساس بود که می‌خواست آخرین پاسدار یک فرهنگ زوال یابنده باشد. عضوهای مؤسسه که به خوبی از ارتباط زبان و فکر آگاه بودند اعتقاد داشتند اگر همچنان به زبان مادری خود بنویسند قادر خواهند بود از اینهمانی نازیسم با هر آن چه که آلمانی است جلوگیری کنند. گرچه جهان آلمانی زبان تقریباً هبیچ امکان نداشت که اصولاً نسخه‌هایی از مجله را به دست آورد ولی مؤسسه می‌خواست به خاطر خوانندگان آنی خود از خوانندگان بلافصل چشم بپوشد که در حقیقت پس از شکست هیتلر به واقعیت پیوست. تنها بازده تأسف‌انگیز چنین تصمیمی نا اندازه‌ای منزوی شدن از جهان دانشگاهی امریکا بود که ناگزیر از این وضعیت برمی‌آمد. هرچند مؤسسه در سال ۱۹۳۶ درس‌های خود را در «بخش خارجی»^{*} دانشگاه کلمبیا آغاز کرد و به تدریج گردهم آیهایی (سمینارهایی) درباره‌ی موضوعهای مختلف سازمان داد^{۳۵۳} ولی نظریه

۲۵۳. فهرست گردهم آیهای درس‌های مؤسسه میان سالهای ۱۹۳۶ و ۱۹۳۸ را می‌توان در گزارش زیر دید:

و پژوهش به سان گذشته محور فعالیتها یش را تشکیل می داد. مؤسسه که بار دیگر عضوهای خود را گرد هم آورده بود و در وطن جدید در مورنینگسايد هایتس^{۳۵۲} در امنیت به سرمی برداز هسته‌ی مرکزی فقط آدورنو چند سال دیگر در اروپا ماند - توانست بی دردسر زیاد کاری را که در اروپا شروع کرده بود از سر بگیرد.

گرچه هورکها یمر و دیگران بر اثر پیروزی فاشیسم به خود آمده بودند ولی همچنان به آینده با خوبی بینی می نگریستند. «هاینریش رگیوس» [= هورکها یمر] در سال ۱۹۳۴ نوشت «غروب سرمایه داری به معنای غروب بشریت نیست که امروز به نظر می رسد در معرض تهدید قرار دارد». ^{۳۵۵} عضوهای مؤسسه پژوهش‌های خود را راجع به بحران سرمایه داری، درهم شکستن لیبرالیسم سنتی، خطر پدیدار شونده‌ی خودکامگی و دیگر موضوعات مرتبط با آنها باشد تمام دنبال کردند و در نظرشان این بهترین سهمی بود که می توانستند برای شکست دادن نازیسم ادا بکنند. مانند همیشه کارشان مبتنی بود بر فلسفه‌ی اجتماعی که پرداخت آن در سالهای سی دلمشغولی هورکها یمر، مارکوزه، و به میزان کمتری آدورنو بود. در همینجا بود که باز پرداخت مارکسیسم سنتی اهمیتی تعیین کننده یافت. به همین دلیل است که ما اکنون می بایست به تکوین و تکامل نظریه‌ی انتقادی بپردازیم.

International Institute of Social Research: A Report on its History,
Aims,

and Activities 1933 - 1938 (New York 1938), S. 35 f.

354. Morningside Heights

355. Regius (Horkheimer), Dämmerung, S.8



قیمت: ۷۵ تومان

کتابخانه کوچک سه بیان